

Sashiko

*Ghid de instrucțiuni și
referință*

Model BLQK2



DIN DRAGOSTE PENTRU CUSUT

„INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ”

Atunci când utilizați o mașină sashiko, măsurile de siguranță de bază trebuie respectate întotdeauna, inclusiv următoarele:

„Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza mașina sashiko.”

PERICOL-

Pentru a reduce riscul de electrocutare

1. Mașina sashiko nu trebuie lăsată niciodată nesupravegheată când este conectată la sursa de curent electric. Deconectați întotdeauna mașina sashiko de la sursa de curent electric imediat după folosire și înainte de curățare.

AVERTISMENT -

Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, electrocutare sau vătămare corporală.

1. Mașina nu este o jucărie. Acordați atenție când mașina sashiko este utilizată de copii sau în apropierea acestora.
 2. Utilizați această mașină sashiko numai în scopurile menționate în acest manual. Utilizați numai accesoriile recomandate de producător, conform specificațiilor din acest manual.
 3. Nu utilizați niciodată mașina sashiko în cazul în care cablul de alimentare sau ștecherul prezintă semne de deteriorare, nu funcționează corect, mașina a fost scăpată jos, a fost deteriorată sau a căzut în apă. Returnați mașina sashiko celui mai apropiat distribuitor sau centru de service autorizat pentru verificare, reparații, reglaje electrice sau mecanice.
 4. Nu utilizați niciodată mașina sashiko dacă fantele de aerisire sunt obturate. Protejați orificiile de aerisire a mașinii sashiko și pedala împotriva acumulării de scame, praf și bucăți de material.
 5. Evitați căderea sau introducerea de obiecte în orificiile mașinii.
 6. Nu utilizați mașina în aer liber.
 7. Nu utilizați mașina în locuri unde se utilizează produse pe bază de aerosoli (spray) sau unde se administrează oxigen.
 8. Pentru deconectare, rotiți întrerupătorul de alimentare în poziția „O”, care reprezintă poziția „închis”, apoi scoateți ștecherul din priză.
 9. Nu decuplați mașina trăgând de cablu. Pentru decuplare, apucați de ștecher, nu de cablu.
 10. Păstrați distanța de siguranță a degetelor față de toate piesele în mișcare. Este necesară o atenție sporită în preajma acului mașinii sashiko.
 11. Utilizați întotdeauna placa de ac corespunzătoare. Placa de ac greșită poate provoca ruperea acului.
 12. Nu folosiți ace îndoite și fire blocate.
 13. Nu trageți și nu împingeți de material în timpul coaserii. Aceasta poate devia acul, determinând ruperea acestuia.
 14. Comutați mașina sashiko la simbolul „O” de poziționare atunci când efectuați reglaje în zona acului, cum ar fi bobinarea, schimbarea acului, a firului de blocare sau a piciorușului presor sau o manevră asemănătoare.
 15. Deconectați întotdeauna de la priză mașina sashiko când se îndepărtează apărătoarele, când se realizează lubrifierea sau orice reglaje care pot fi executate de utilizator, menționate în manualul de instrucțiuni.
 16. Păstrați distanța de siguranță a degetelor față de piesele în mișcare.
 17. Mașina nu este destinată utilizării de către copii mici sau persoane cu infirmități fără supraveghere.
 18. Această mașină nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice reduse sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni privind utilizarea mașinii de la o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
 19. - Piese în mișcare - pentru a reduce riscul de rănire, opriți mașina înainte de orice operațiuni de întreținere.
- ÎNCHIDEȚI CAPACUL ÎNAINTE DE OPERAREA MAȘINII**
20. Evitați fisurarea, deteriorarea, modificarea, îndoirea excesivă, tragerea, răsucirea sau înfășurarea cablului de alimentare și a cablului regulatorului. Dacă sunt amplasate obiecte grele pe cablul de alimentare sau este supus căldurii, acesta poate fi deteriorat, poate să provoace foc sau șoc electric.

„PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI”

„Această mașină sashiko este destinată uzului casnic.”

VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE FOLOSIREA ACESTEI MAȘINI

Reguli de utilizare în siguranță

1. Urmăriți acul cu privirea în timp ce coaseți. Nu atingeți volantul, firul de blocare, acul sau alte piese mobile.
2. Comutați întrerupătorul în poziția „oprit” și deconectați cablul atunci când:
Operațiunea este finalizată.
Înlocuiți sau îndepărtați acul sau alte piese.
În timpul utilizării se produce o pană de curent.
În timpul operațiunilor de întreținere a mașinii.
Dacă lăsați mașina nesupravegheată.
3. Nu depozitați nimic pe pedala de comandă.
4. Conectați mașina direct la priza de perete. Nu utilizați cabluri prelungitoare.

Pentru o durată de viață mai lungă

1. Nu depozitați mașina în locații cu umiditate ridicată sau expuse la radiații solare directe. Nu utilizați și nu depozitați mașina în apropierea unui radiator, a unui fier de călcat, a unei lămpi cu halogen sau a altor obiecte fierbinți.
2. Pentru a curăța mașina, utilizați numai săpunuri sau detergenți neutri. Benzenul, diluanții și pulberea abrazivă pot deteriora mașina și nu trebuie utilizate niciodată.
3. Nu aruncați și nu loviți mașina.
4. Consultați întotdeauna acest manual de utilizare atunci când înlocuiți sau instalați orice ansamblu, firul de blocare, acul sau alte piese, pentru a asigura instalarea corectă.

Pentru reparații sau reglare

În cazul în care apare o defecțiune sau este necesară o reglare, consultați mai întâi ghidul de depanare de la sfârșitul acestui manual de utilizare pentru a inspecta și regla mașina. Dacă problema persistă, consultați distribuitorul dvs. local autorizat Baby Lock.

Conținutul acestui manual și specificațiile produsului pot fi modificate fără notificare prealabilă.



Exclusiv pentru
Uniunea
Europeană

Nu aruncați aparatele electrice ca deșeuri municipale nesortate, folosiți unități de colectare separată. Contactați autoritățile locale pentru informații despre punctele de colectare disponibile. Dacă aparatele electrice sunt aruncate în gropi sau depozite de gunoi, se pot scurge substanțe periculoase în apele subterane și pot ajunge în lanțul trofic, dăunând sănătății și bunăstării oamenilor. Când înlocuiți aparate vechi cu altele noi, distribuitorul are obligația legală de a primi gratuit aparatul vechi în vederea eliminării.

Cuprins

INTRODUCERE

Instrucțiuni de siguranță	1-2
Cuprins.....	3
Cum funcționează Sashiko	4
Notă importantă.....	4
Accesorii	5
Accesorii opționale	6

PREZENTARE GENERALĂ

Piese principale ale mașinii	7
Configurarea mașinii Sashiko	8
Pornirea/oprirea mașinii.....	9
Acul	9
Firul de blocare	9
Firul	10
Țesătura.....	10
Capacul lateral	10
Reglarea presiunii piciorușului presor.....	11
Reglarea înălțimii piciorușului presor	11
Lungimea cusăturii și manetele de distanțare a cusăturilor.....	12
Reglarea lungimii cusăturii	13
Reglarea distanțării cusăturii	14
Buton de poziționare	15-16

PREGĂTIREA

Înfășurarea bobinei.....	17
Poziția de încărcare.....	18
Introducerea bobinei.....	18
Reglarea tensiunii bobinei	19
Îndepărtarea bobinei	20
Tragerea firului bobinei.....	21
Începutul unei cusături	22
Finalizarea unei cusături.....	23

TEHNICI DE BAZĂ SASHIKO

Cusături de siguranță	24
Cusătură dreaptă.....	25
Cusătură curbată.....	26
Cusătură pivot	27-28
Realizarea de cusături voluminoase	29
Deplasarea în cadrul modelelor	29
Modele tradiționale Sashiko	30-31

INFORMAȚII UTILE PENTRU COASERE

Mod special de cusătură.....	32
Ghid de matlasare	32
Scara plăcii acului	32

ÎNTRETINERE

Înlocuirea acului	33
Înlocuirea firului de blocare.....	34
Curățarea suprafeței mașinii.....	35
Curățarea camei pentru avans	35
Curățarea cârligului suveicii.....	36

ANEXĂ

Dispozitive de siguranță	37
Depanarea	38-39
Blocarea firului în graifer	39
Tabel de referință pentru fire/țesături.....	40-41

Cum funcționează Sashiko

Sashiko de la Baby Lock este diferită de orice altă mașină de cusut convențională pe care ați folosit-o vreodată. Sashiko va face o cusătură pe partea superioară a materialului după ce volantul face două rotații complete, atunci când acul este în poziția de jos. Când acul este în poziția de sus, va realiza o cusătură după ce volantul face o rotație și jumătate. Acul special va prinde și elibera alternativ firul bobinei.

După ce ați configurat mașina pentru prima dată, acordați câteva minute pentru a afla cum coase. Înainte de a înfila mașina Sashiko, rotiți volantul în sens antiorar (spre dvs.) și urmăriți mișcarea și funcționarea diferitelor piese. În prezent nu vă faceți griji cu privire la plasarea materialului sub piciorușul presor. Mașina nu va fi afectată în cazul coaserii fără material în timp ce nu este înfilată.

Datorită funcției unice a mașinii Sashiko, vă puteți familiariza cu modul de funcționare a acesteia. Acest lucru vă va permite să o utilizați cu mai multă pricepere.

Notă importantă

1. Cusăturile mașinii Sashiko de la Baby Lock nu se vor deșira, deci nu este necesar să se efectueze cusături de prindere.
2. Întotdeauna coaseți cu materialul sub piciorușul presor atunci când mașina este înfilată.
3. Nu coaseți peste cusăturile anterioare și nici pe același rând de cusături.
4. Evitați cusăturile peste știfturi.
5. Înainte de a îndepărta graiferul, schimba acul sau înlocui firul de blocare, așezați acul în poziție în sus, îndepărtați materialul și tăiați firul.

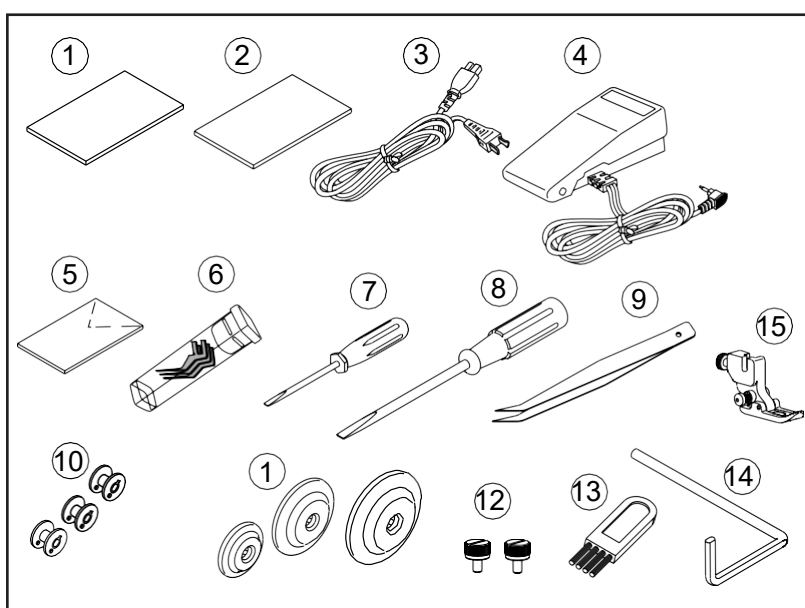
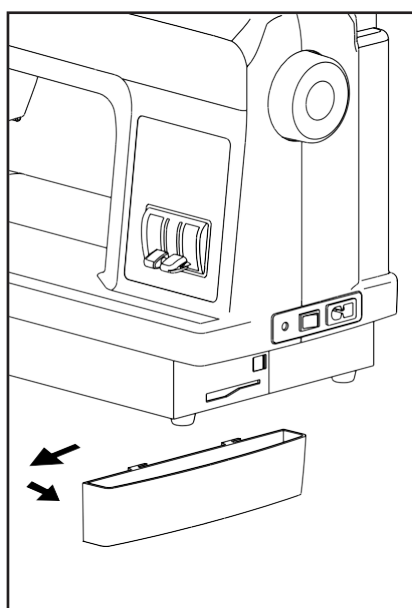


Accesorii

Sashiko de la Baby Lock are un compartiment pentru accesorii integrat. Pentru a deschide, glisați „coșul” aflat în partea din dreapta jos a mașinii spre față, așa cum se arată în ilustrație.

Accesoriile enumerate mai jos sunt amplasate fie pe mașină, în interiorul compartimentului pentru accesorii, fie în ambalajul din polistiren al mașinii, așa cum este indicat în coloana Amplasare.

<u>Accesoriu</u>	<u>Cantitate inclusă</u>	<u>Amplasare</u>
1. Ghid de instrucțiuni și referință	1	Cutie de împachetat
2. Ghid de referință rapidă	1	Cutie de împachetat
3. Cablu de alimentare	1	Cutie de împachetat
4. Pedală de comandă	1	Cutie de împachetat
5. Ace	3	Compartiment pentru accesorii
6. Fire de blocare	3	Compartiment pentru accesorii
7. Șurubelniță (mică)	1	Compartiment pentru accesorii
8. Șurubelniță (mare)	1	Compartiment pentru accesorii
9. Pensetă	1	Compartiment pentru accesorii
10. Bobine	3	Compartiment pentru accesorii
11. Capac mosor (mic, mediu, mare)	3	Compartiment pentru accesorii
12. Șuruburi cu cap striat	2	Compartiment pentru accesorii
13. Perie de curățare	1	Compartiment pentru accesorii
14. Ghid de matlasare	1	Compartiment pentru accesorii
15. Picioruș de presare standard	1	Pe mașină



Accesorii opționale

Există accesorii opționale disponibile pentru mașina Sashiko. Contactați distribuitorul Baby Lock pentru informații despre cumpărarea oricăruia dintre următoarele accesorii opționale:

Descriere	Cod componentă	Nr. articol Baby Lock
Ace Organ QKx1 mărimea 18 (2)	Q0-84007A-DD	BLQK-N
Fir de blocare	Q0-84008A-DD	BLQK-LW
Șnur dublu pliabil (1-1/8", 28 mm)	B0421S03A	BLE8-S3
Șnur dublu pliabil (1-3/8", 36 mm)	B0421S02A	BLE8-S2
Dispozitiv pentru tiv simplu (1/4", 7,5 mm)	B0421S07A	BLE8-S7
Dispozitiv pentru tiv simplu (1/2", 13 mm)	B0421S06A	BLE8-S6
Picioruș pentru o singură îndoitură (1/4", 7,5 mm)	B0421S10A	BLE8-S10
Picioruș pentru o singură îndoitură (5/8", 16 mm)	B0421S08A	BLE8-S8
Picioruș pentru o singură îndoitură (1", 25 mm)	B0421S09A	BLE8-S9
Șnur simplu pliabil (1-1/8", 28 mm)	B0421S04A	BLE8-S4
Șnur simplu pliabil (1-1/2", 40 mm)	B0421S05A	BLE8-S5

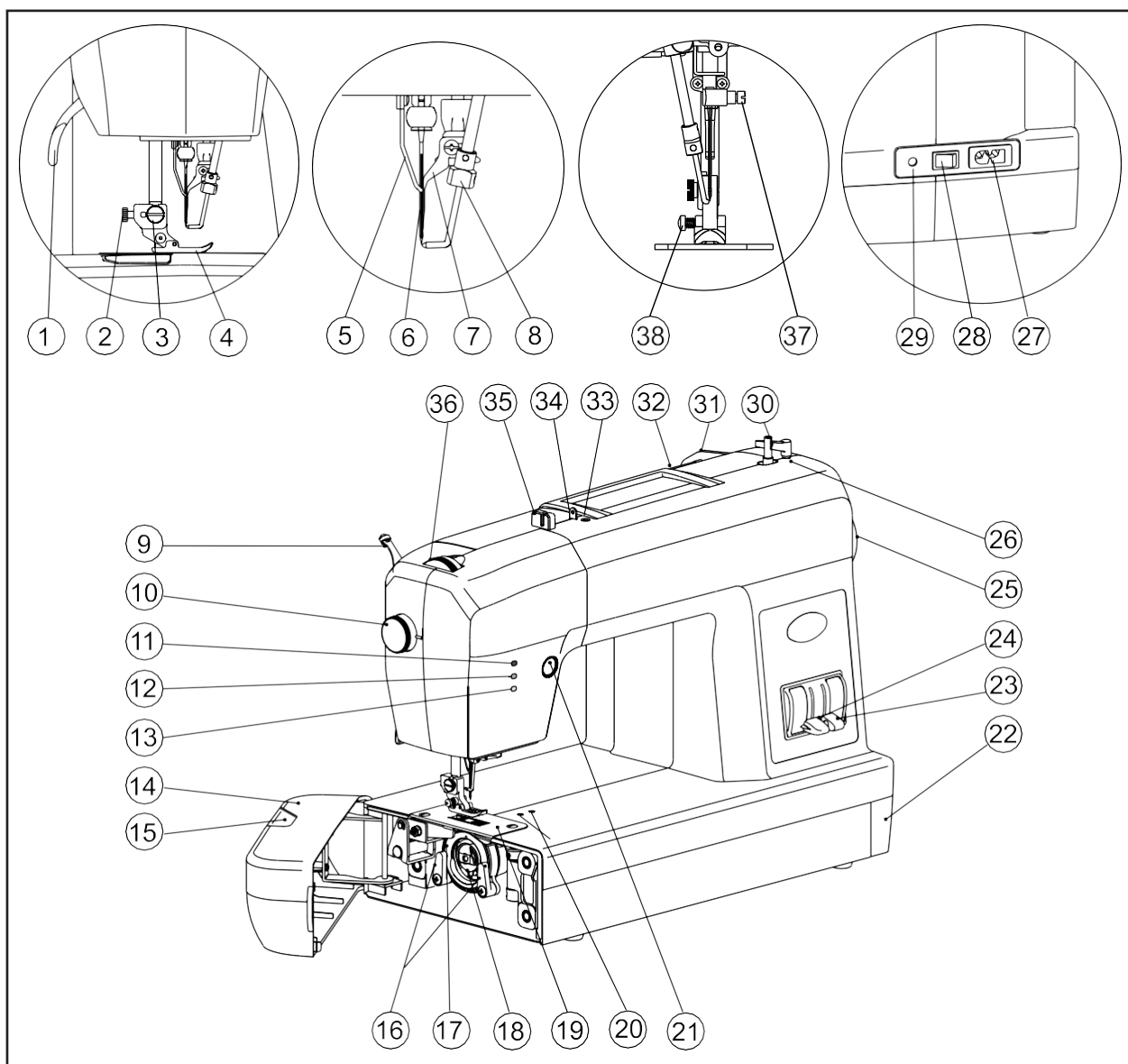
NOTĂ IMPORTANTĂ: Folosiți doar materiale ușoare până la greutate medie. Mașina nu este recomandată pentru materiale cu greutate mare. Nu folosiți materiale tricotate sau extensibile.

NOTIFICARE: Cele două șuruburi cu cap striat furnizate cu mașina vor fi utilizate cu accesoriile opționale.

Toate specificațiile sunt corecte la momentul tipăririi.
Rețineți că anumite specificații se pot modifica fără notificare.

Piese principale ale mașinii

1. Pârghie pentru piciorușul presor
2. Șurub de fixare a ghidajului de matlasare
3. Șurubul suportului piciorușului presor
4. Picioruș presor
5. Protecția acului
6. Ac
7. Fir de blocare
8. Ștergător
9. Ghidaj de înfilare pentru înfășurarea mosorului
10. Cadran de reglare a înălțimii piciorușului presor
11. LED pentru poziția în sus a acului
12. LED pentru poziția de jos a acului
13. LED pentru încărcarea bobinei, schimbarea acului, sau schimbarea poziției firului de blocare
14. Capac lateral
15. Tăietor/suport fir
16. Clemă de cursă a suveicii
17. Cursa suveicii
18. Graifer
19. Placa de ac
20. Găuri pentru șuruburi cu cap striat
21. Buton de poziționare
22. Compartiment pentru accesorii
23. Pârghia de distanțare a cusăturii
24. Pârghia pentru lungimea cusăturii
25. Volant
26. Pârghia de înfășurare a bobinei
27. Locaș pentru cablul de alimentare
28. Întrerupător principal al alimentării
29. Cric pentru pedala de comandă
30. Ax bobinator
31. Ax de mosor
32. Mâner
33. Șurub de reglare a balansului înfășurătorului bobinei
34. Ghidaj reglabil al înfășurătorului bobinei
35. Disc de pretensionare
36. Cadranul presiunii piciorușului presor
37. Șurub de fixare a acului
38. Butonul de blocare a piciorușului presor



Configurarea mașinii Sashiko

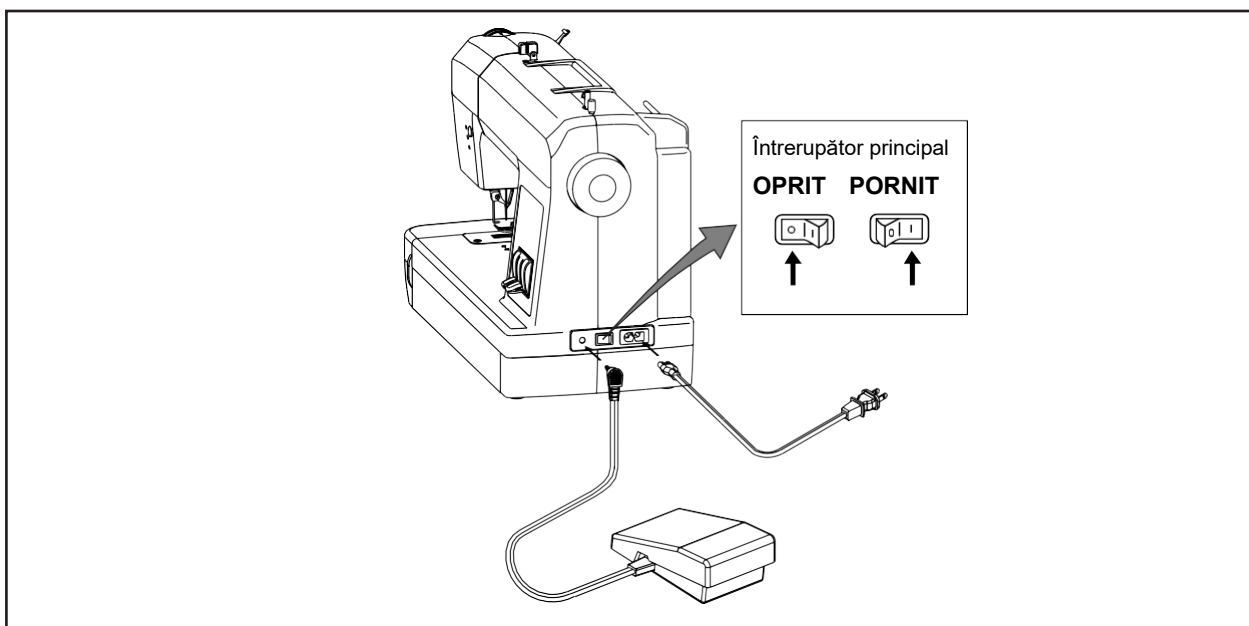
După ce scoateți materialele de ambalare din cutie, ridicați ușor Sashiko de la Baby Lock prinzând de mânerul aflat în partea de sus a mașinii. Așezați mașina pe o masă de cusut sau pe orice suprafață dreaptă robustă, care oferă un spațiu de lucru amplu la stânga mașinii.

Înainte de a conecta sursa de alimentare cu energie electrică, asigurați-vă că tensiunea și frecvența afișate pe mașină corespund puterii electrice.

Cu mașina de cusut oprită, introduceți ștecherul de control al piciorului și cablul de alimentare în conectorii asociați, așa cum este ilustrat mai jos. Introduceți fișa cablului de alimentare într-o priză electrică.

Viteza de cusut a mașinii este determinată de presiunea aplicată pedalei de comandă. Nu așezați nimic pe pedala de comandă, deoarece mașina s-ar putea porni din greșeală și pedala de comandă sau motorul ar putea să se ardă.

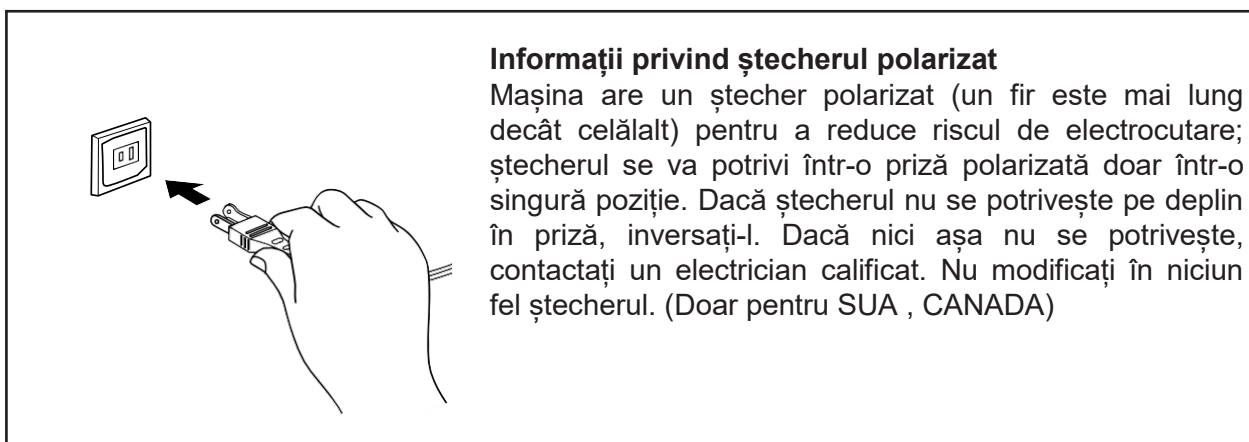
Această mașină folosește pedală de comandă model YC-485EC.



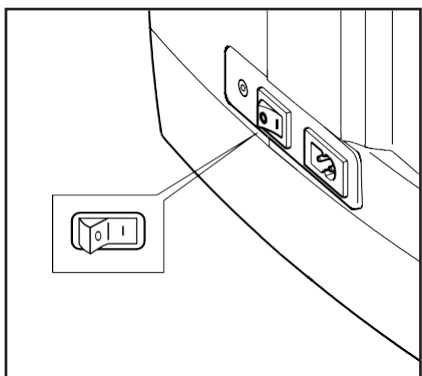
ATENȚIONARE: Nu lăsați niciodată mașina nesupravegheată când este conectată.

Deconectați întotdeauna mașina de la priza de alimentare imediat după utilizare și înainte de întreținere.

NOTĂ IMPORTANTĂ: Consultați un electrician calificat dacă aveți îndoieli în privința modului de conectare a mașinii la sursa de alimentare.



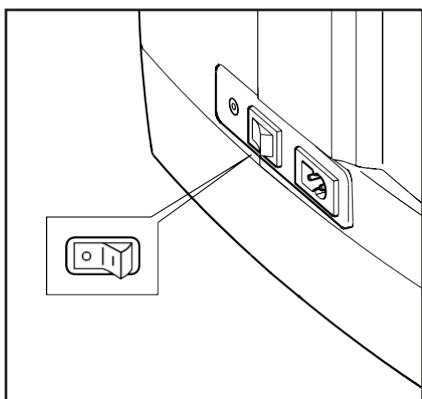
Pornirea/oprirea mașinii



Pornirea mașinii

Apăsați simbolul „I” de pe întrerupătorul principal de alimentare situat în partea dreaptă a mașinii.

Lampa și unul dintre LED-uri se vor aprinde la pornirea mașinii.



Oprirea mașinii

După ce ați terminat de utilizat mașina, opriți-o. În plus, înainte de a muta mașina într-un alt loc, asigurați-vă că este oprită.

1. Asigurați-vă că mașina nu coase.
2. Apăsați simbolul „O” de pe comutatorul principal de alimentare situat în partea dreaptă a mașinii.
Lampa și LED-urile se vor stinge la oprirea mașinii.
3. Deconectați cablul de alimentare din locașul pentru cablul de alimentare.

NOTĂ: Dacă se produce o pană de curent în timpul funcționării mașinii, opriți-o și deconectați cablul de alimentare.

La repornirea mașinii, urmați procedura necesară pentru a opera corect mașina.

Acul

Sashiko de la Baby Lock folosește un ac special cu dimensiunea 110/18, potrivit pentru majoritatea materialelor. Folosiți ace marca Organ - sistem QKx1 (nr. componentă BLQK-N).

Fir de blocare

Firul de blocare este situat în partea din față a acului care alunecă în canelura acului pentru a deschide și închide ochiul acului. Firul de blocare joacă un rol important în crearea cusăturilor. În caz de cusături sărite sau deteriorare a țesăturii, schimbați cu un nou fir de blocare (nr. componentă BLQK-LW).

Fir

Majoritatea firelor utilizate pe o mașină de cusut obișnuită (bumbac, mătase, poliester cu fibră lungă etc.) pot fi folosite pe Sashiko de la Baby Lock, dar firul de poliester cu fibră lungă 100%, înfășurat încrucișat pe un con, oferă în mod constant cele mai bune performanțe în materie de cusături. Din cauza mișcării firului prin sistemul bobinei, firul trebuie să aibă o grosime uniformă și o rezistență mare, producând o cantitate minimă de scame.

Firele de bumbac sau de poliester acoperite cu bumbac de bună calitate se cos bine, deși produc mai mult scame, creând necesitatea de a curăța mai des mașina. Firele de calitate necorespunzătoare pot duce la zdrențuire frecventă, rupere și cusături inegale.

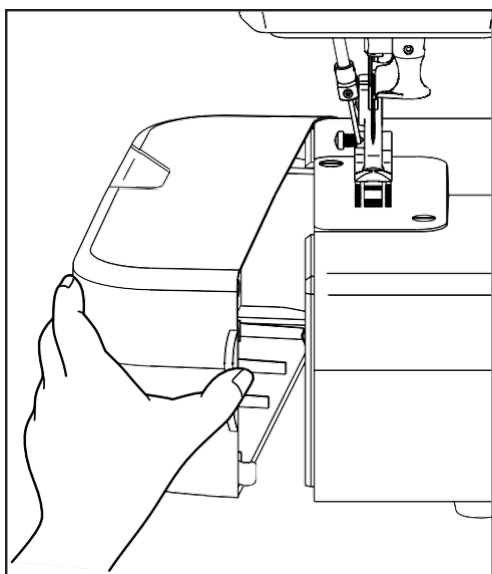
NOTĂ IMPORTANTĂ: Pentru performanțe maxime ale modelului Sashiko de la Baby Lock, se recomandă utilizarea unui fir de poliester 100% cu fibră lungă, în limita de 40-100 greutate. Nu sunt recomandate pentru această mașină fire din nylon cu lână, monofilament sau care se pot încurca ușor.

Materialul

Materialele care se pot întinde, inclusiv materialele din tricot, nu sunt recomandate pentru mașina Sashiko de la Baby Lock.

În funcție de greutatea materialului, nu recomandăm cusăturile pe mai mult de 4 straturi.

Capacul lateral

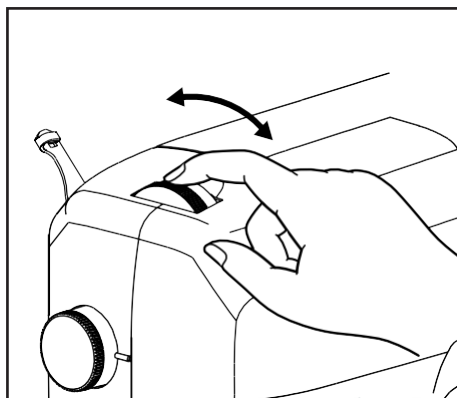


Pentru a deschide pentru înfilare, apucați capacul lateral situat pe partea stângă a mașinii și trageți conform ilustrației.

NOTĂ: Când ușa laterală este deschisă, LED-ul portocaliu se va aprinde intermitent și mașina nu va funcționa.

ATENȚIONARE: Pentru a reduce riscul de rănire, închideți capacul lateral înainte de a începe să coaseți.

Reglarea presiunii piciorușului presor



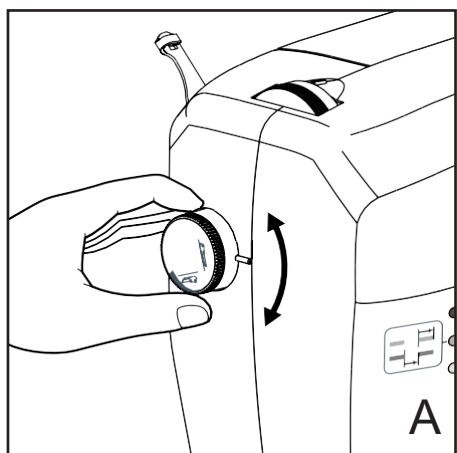
Cadranul de reglare a presiunii piciorușului presor a fost presetat din fabrică și nu necesită reglare. Puteți considera totuși necesar să reduceți presiunea pentru materialele grele sau să creșteți presiunea pentru materialele subțiri care să avanseze mai bine sub picioruș.

Pentru a crește presiunea, întoarceți înainte cadranul de reglare a presiunii piciorușului presor.

Pentru a diminua presiunea, întoarceți spre dvs. butonul de reglare a presiunii piciorușului presor.

Cadranul de presiune al piciorușului presor poate fi reglat de la 0, cea mai mică presiune, la 9, cea mai mare presiune. Reglarea standard a presiunii este 5.

Reglarea înălțimii piciorușului presor



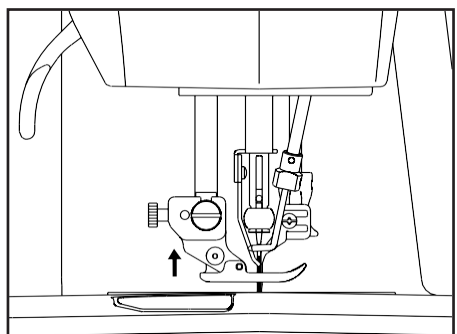
Cadranul de reglare a înălțimii piciorului presor are de fapt două funcții - cusut drept sau cusut curbat. Acest cadran este situat în partea stângă a mașinii.

Poziția de cusut drept este numai pentru cusut drept. Piciorușul presor se află deasupra materialului, iar cama pentru avans trage materialul asemeni unei mașini de cusut standard. (Consultați pagina 25)

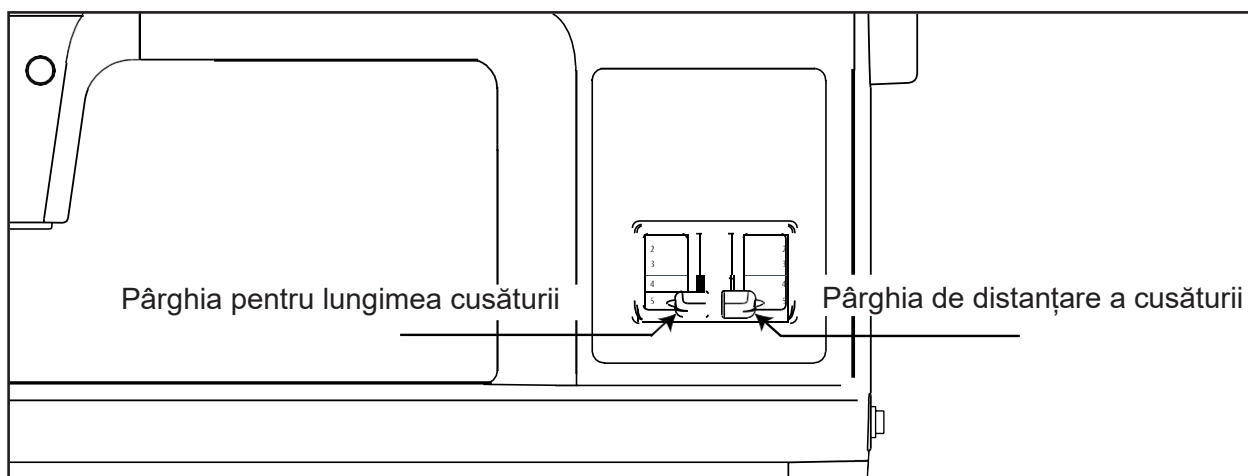
Poziția de cusut curbată permite ușurința rotirii sau mișcării materialului. Când acul pătrunde în material, piciorușul presor se va ridica ușor, astfel încât materialul poate fi ușor manipulat. (Consultați pagina 26)

Sugestii pentru setările cadranului:

- 0 - Cusătură dreaptă
- 1 - Cusătură curbată pentru materiale ușoare
- 2 - Cusătură curbată pentru materiale de greutate medie
- 3 - Cusătură curbată pentru materiale grele sau țesătură cu vatelină

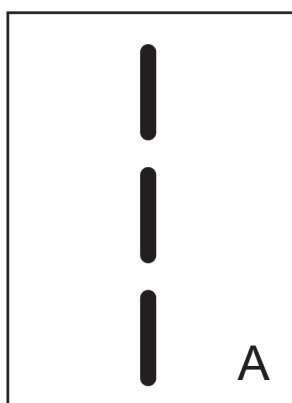


Lungimea cusăturii și pârghiile de distanțare a cusăturilor



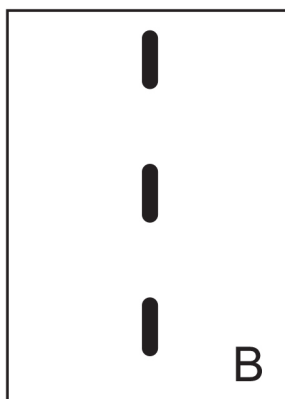
Pârghia pentru lungimea cusăturii și pârghia de distanțare a cusăturii sunt amplasate convenabil în partea dreaptă a panoului frontal. Veți observa că există două seturi de numere care variază de la 2 (cele mai scurte) până la 5 (cele mai lungi) pentru fiecare pârghie. Un interval este pentru lungimea cusăturii, care formează cusătura efectivă deasupra materialului. Celălalt este pentru distanța dintre cusături, care este distanța dintre cusăturile efective.

Glisați pârghia pentru lungimea cusăturii și pârghia de distanțare a cusăturii în sus sau în jos la setarea dorită, aliniind extensia ascuțită a pârghiei cu marcajele indicate pe mașină. Pârghiile nu trebuie setate la setări identice.



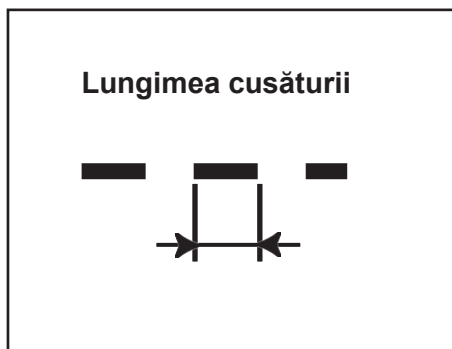
De exemplu:

Dacă preferați o lungime lungă a cusăturii pentru cusătura efectivă de pe partea superioară a materialului și un spațiu scurt între cusături, setați pârghia lungimii cusăturii la 5 și pârghia de distanțare a cusăturii la 2. (Fig. A)

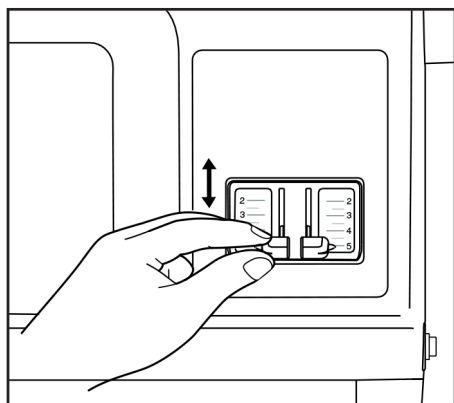


Dacă preferați o lungime redusă a cusăturii și un spațiu mare între cusături, setați pârghia lungimii cusăturii la 2 și pârghia de distanțare a cusăturii la 5. (Fig. B)

Reglarea lungimii cusăturii



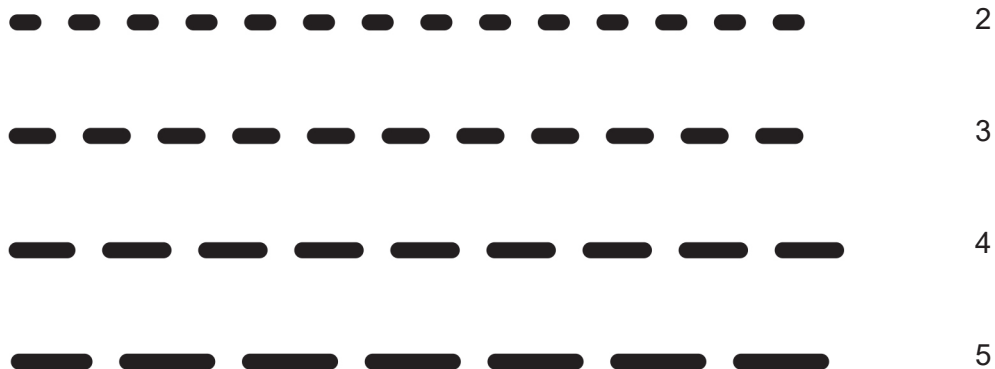
Glisați pârghia pentru lungimea cusăturii în sus sau în jos la setarea dorită, aliniind extensia ascuțită a pârghiei cu marcajele indicate pe mașină. Lungimea este reglată numai pentru cusătura realizată pe partea superioară a materialului.



NOTĂ: Marcajele dintre fiecare dintre numerele 2 - 5 sunt jumătăți de setare, cum ar fi 2,5; 3,5; etc.

Reglarea distanțării cusăturii la 3

Reglarea lungimii
cusăturii



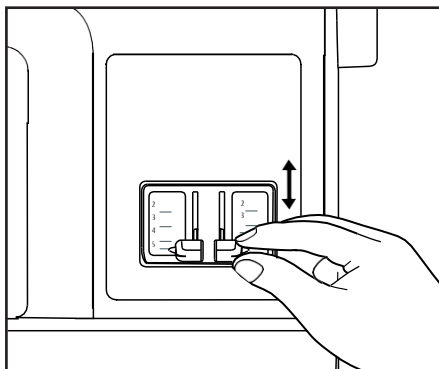
Materialul de sus

Reglarea distanțării cusăturii

Distanțarea cusăturii



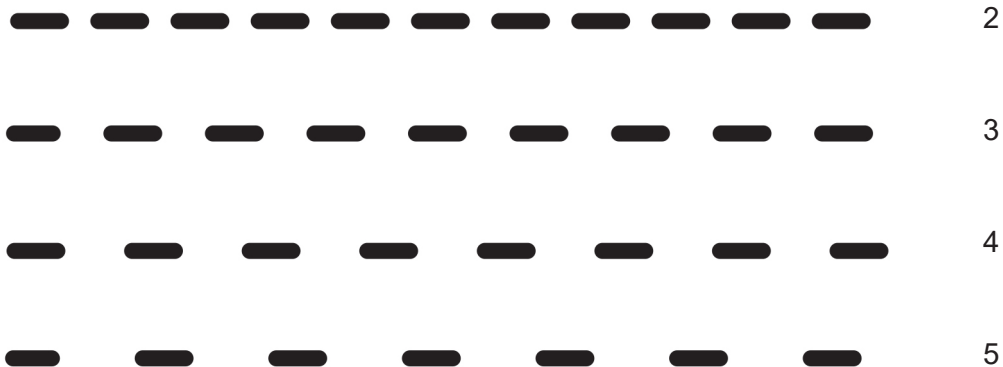
Glisați pârghia de distanțare a cusăturii în sus sau în jos la setarea dorită, aliniind extensia indicatoare a pârghiei cu marcajele de pe mașină. Distanțarea este reglată numai pentru distanța dintre cusăturile efective de pe partea superioară a materialului.



MEMENTO: Marcajele dintre fiecare dintre numerele 2 - 5 sunt jumătăți de setare, cum ar fi 2,5; 3,5; etc.

Reglarea lungimii cusăturii la 3

Reglarea distanțării cusăturii



Materialul de sus

Buton de poziționare

Butonul de poziționare este situat în partea din stânga față a mașinii, în dreapta celor trei LED-uri.

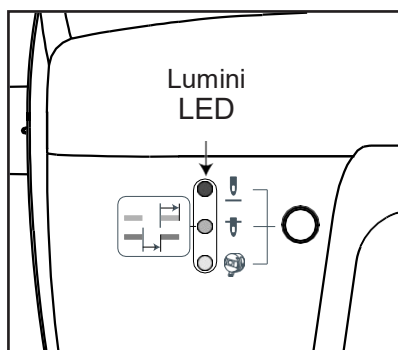
Acest buton controlează mai multe funcții ale mașinii. LED-urile au patru (4) culori diferite pentru a ajuta la determinarea funcției pe care o utilizați în prezent.

Funcțiile de poziționare multiple constau în: acul în poziția de sus sau de jos, încărcarea sau descărcarea poziției graiferului, schimbarea firului de blocare și schimbarea acului. Setează mașina la una dintre diferitele poziții prin apăsarea butonului de poziționare.

Culoarea LED-ului superior este albastră, LED-ul din mijloc alternează între verde și portocaliu, iar LED-ul de jos este galben.

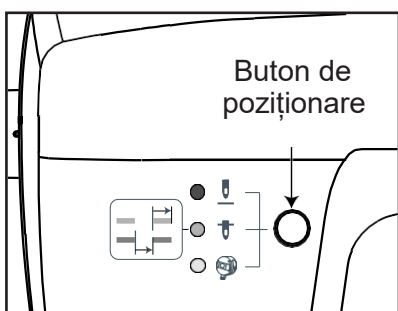
Când LED-ul albastru este aprins, mașina se va opri automat cu acul în poziția de sus.

Când LED-ul verde sau portocaliu este aprins, mașina se va opri automat cu acul în poziția de jos. LED-ul portocaliu nu poate fi selectat apăsând butonul de poziționare; numai prin apăsarea pedalei atunci când acul este poziționat în jos.



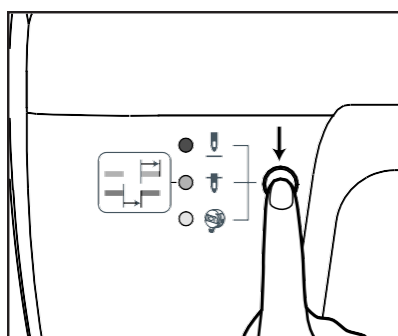
LED-uri:

- LED-ul albastru indică un spațiu și o cusătură se va forma de fiecare dată când este apăsată pedala.
- LED-ul verde indică faptul că data următoare când acul pătrunde în țesătură va fi formată o cusătură efectivă.
- LED-ul portocaliu indică faptul că data următoare când acul pătrunde în țesătură va fi creat un spațiu de cusătură.



Buton de poziționare:

- **Poziția acului în sus** – acul va rămâne în poziția de sus după un spațiu și se formează o cusătură efectivă pe partea superioară a materialului când mașina este oprită. Culoarea LED-ului superior este albastră.
- **Poziția acului în jos** – acul va rămâne în poziția de jos atunci când mașina este oprită. Culorile LED-ului de mijloc sunt verde și portocaliu.
- **Acul de la poziția de sus la poziția de jos** – apăsați butonul de poziționare o singură dată și acul se deplasează în poziția de jos.



Apăsați o dată pedala și culoarea LED-ului se va schimba de la verde la portocaliu, iar acul va rămâne în poziția de jos

Buton de poziționare (continuare)

- **Acul de la poziția de jos la poziția de sus** – apăsați butonul de poziționare o singură dată și acul se deplasează în poziția de sus.

Dacă butonul de poziționare a acului este apăsat în timp ce culoarea LED-ului este verde, volantul se va roti o jumătate de rotație creând o cusătură efectivă.

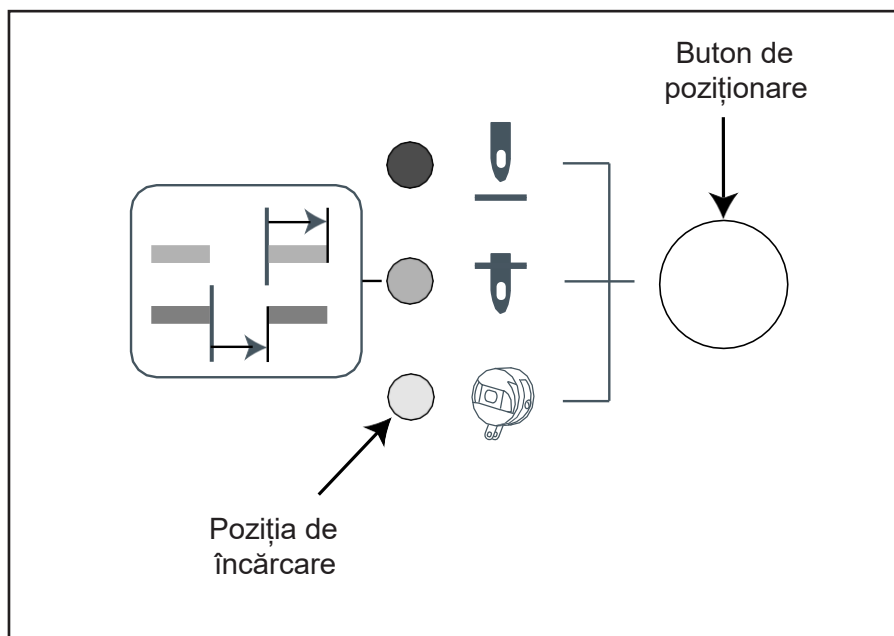
Dacă butonul de poziționare a acului este apăsat în timp ce culoarea LED-ului este portocalie, volantul se va roti o jumătate de rotație creând un spațiu.

- **Poziția de încărcare** – apăsați și mențineți apăsat butonul de poziționare timp de aproximativ 2 secunde. Culoarea LED-ului inferior este galbenă. Această funcție este utilizată pentru introducerea și scoaterea graiferului, schimbarea firului de blocare și schimbarea acului. Pentru instrucțiuni detaliate, consultați rubricile adecvate.

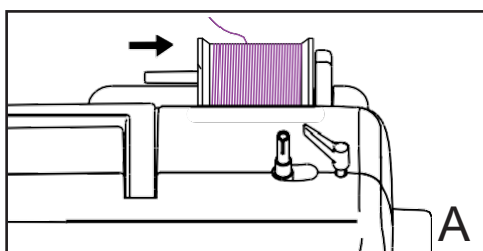
- **Modul special de coasere** – faceți dublu clic pe butonul de poziționare. Acul va rămâne în poziția de jos și LED-ul verde se va aprinde și se va stinge.

Apăsând și eliberând pedala o dată, acul se mișcă un ciclu complet (o cusătură și un spațiu), apoi se va opri la următoarea poziție luminată cu LED-ul verde.

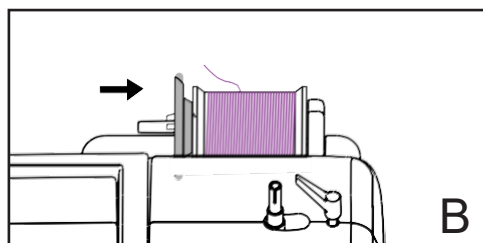
- **De la modul special de coasere la modul normal** – apăsați butonul de poziționare o singură dată și acul se deplasează în poziția de sus.



Înfilarea bobinei

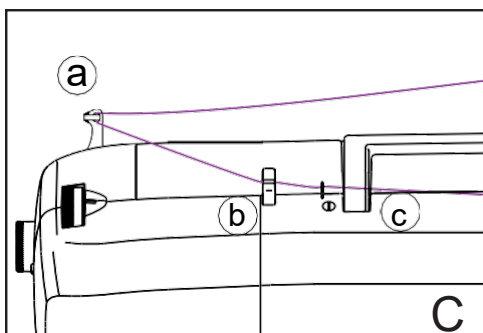


1. Glisați mosorul de fir pe axul de mosor. (Fig. A)

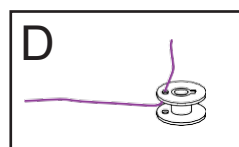


2. Glisați capacul mosorului de mărime corectă pe axul de mosor. (Fig. B)

Capacul mosorului trebuie să aibă dimensiuni apropiate de mosorul de fir, însă nu ar trebui să fie mai mic. În cazul în care capacul mosorului este mai mic decât mosorul, firul poate fi prins în fanta de la capătul mosorului și poate provoca daune.



3. Puneți firul în ghidajul firului pentru înfilarea bobinei (a) și introduceți firul în discul de pretensionare (b) până când firul se fixează în poziție. Apoi așezați firul în ghidajul reglabil de înfășurare a bobinei (c). (Fig. C)



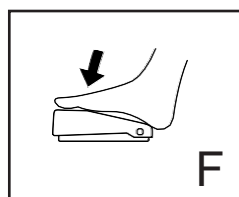
4. Introduceți capătul firului printr-unul dintre orificiile bobinei care merge din interiorul bobinei spre exterior, așa cum este ilustrat. (Fig. D)



5. Puneți bobina goală pe axul de înfășurare a bobinei. În timp ce țineți bine capătul firului într-o mână, împingeți axul de înfășurare a bobinei spre dreapta spre pârghia înfășurătorului bobinei. (Fig. E)

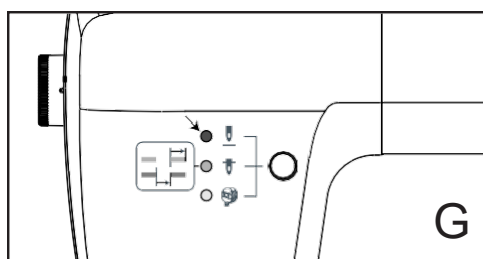
Apăsăți pedala pentru înfășurarea bobinei. (Fig. F)

După ce bobina s-a învârtit câteva rotații, opriți mașina, tăiați firul lângă gaura bobinei și apoi continuați înfășurarea bobinei.

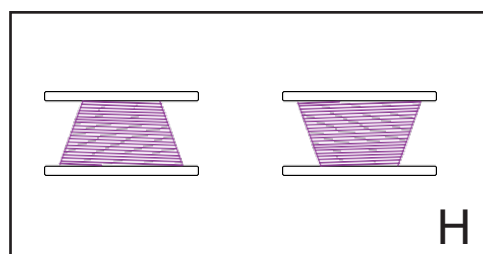


NOTĂ: La înfășurarea bobinei viteza dorită poate fi setată cu pedala. Apăsăți încet pedala până când ați atins viteza dorită. Mențineți viteza cel puțin 3-4 secunde, apoi presiunea poate fi eliberată de pe pedală. Viteza se va menține constantă până când pedala este atinsă o dată pentru a opri mașina sau până când bobina este complet înfășurată.

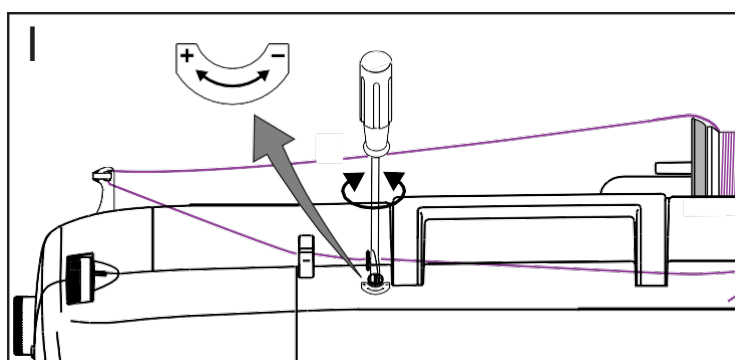
6. Înfășurătorul bobinei se va opri automat odată ce bobina va fi înfășurată complet, iar LED-ul superior va clipi albastru. (Fig. G)



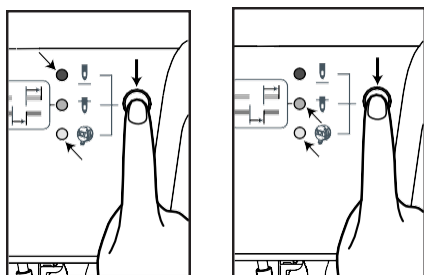
7. Glisați arborele înfășurătorului bobinei spre stânga, apucați bobina completă și trageți în sus pentru a o scoate.



8. Dacă firul este înfășurat neuniform în timpul înfășurării bobinei (Fig. H), reglați șurubul de reglare a balansului înfășurătorului bobinei cu șurubelnița rotind în sens orar spre simbolul (+) pentru a ridica ghidajul firului sau în sens antiorar spre simbolul (-) pentru a-l coborî. (Fig. I)



Poziția de încărcare



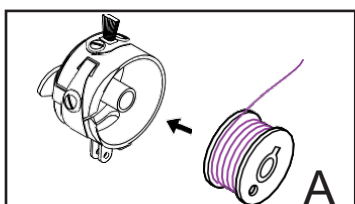
Apăsați și mențineți apăsat butonul de poziționare timp de aproximativ 2 secunde și mașina se va muta automat în poziția de încărcare. LED-ul galben va fi acum aprins. Poziția de încărcare va ajusta mașina pentru a permite una dintre următoarele proceduri:

1. Introducerea sau îndepărtarea graiferului
2. Înlocuirea firului de blocare
3. Înlocuirea acului

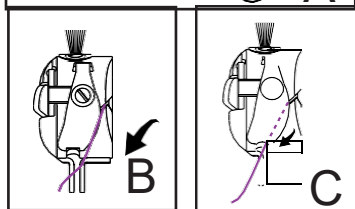
IMPORTANT: Acul trebuie să fie în poziția în SUS, firul tăiat și materialul îndepărtat înainte de a seta mașina în poziția de încărcare.

NOTĂ: De asemenea, LED-ul albastru sau verde va fi aprins, în funcție de poziția acului care a fost selectată înainte de a apăsa butonul de poziționare pentru poziția de încărcare. Dacă piciorușul presor este în poziția în sus sau dacă ușa laterală este deschisă, atunci LED-ul portocaliu va clipi în timp ce LED-ul galben este aprins.

Introducerea bobinei



1. Țineți graiferul cu o mână. Introduceți bobina complet înfășurată în graifer, astfel încât bobina să se rotească în sens orar. (Fig. A)

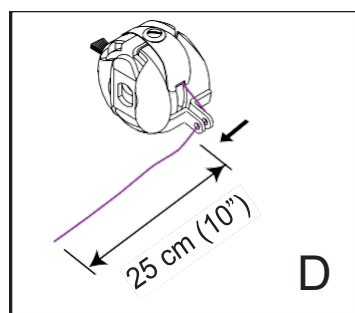


2. Trageți firul prin fanta graiferului. (Fig. B)

3. Glisați firul bobinei spre stânga, astfel încât firul să intre sub arcu de tensionare și prin zona tăiată direct deasupra ghidajelor de fir cu ochi dublu ale graiferului. (Fig. C)

4. Introduceți capătul firului bobinei de la dreapta la stânga prin ghidajele de fir cu ochi dublu ale graiferului. (Fig. D)

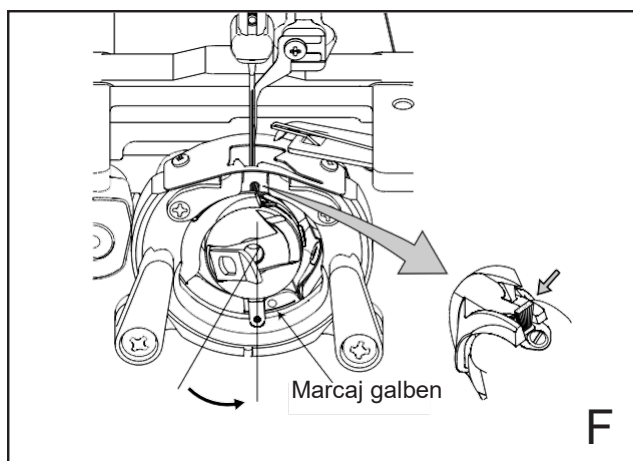
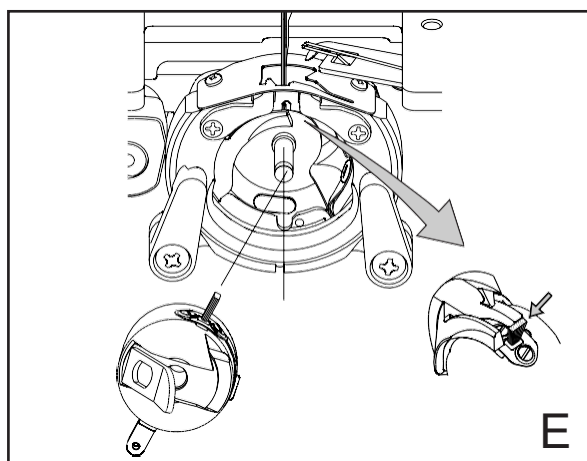
5. Trageți aproximativ 25 cm (10") de fir de bobină.



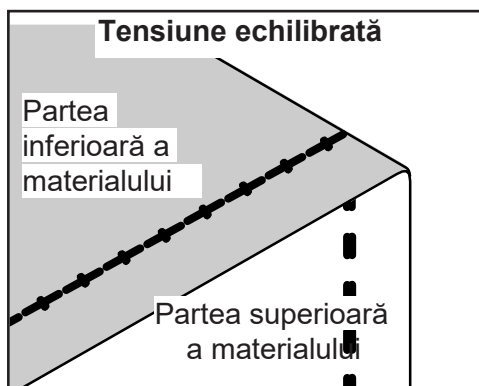
6. Apăsați și mențineți apăsat butonul de poziționare timp de aproximativ 2 secunde pentru a seta mașina în poziția de încărcare a bobinei.

7. Țineți graiferul de încuietorie (a). Aliniați ghidajele de fir cu ochi dublu ale graiferului în poziția de la ora șapte. (Fig. E)

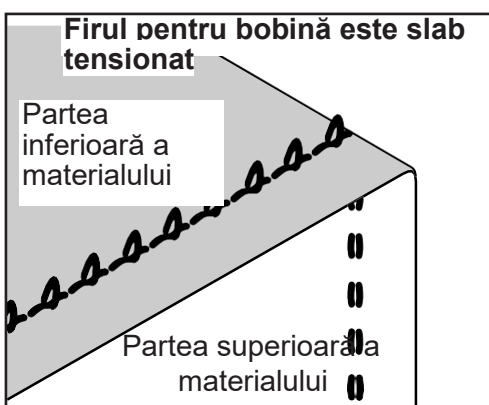
8. Introduceți graiferul și rotiți bobina în sens antiorar, astfel încât ghidajul de fir cu ochi dublu să fie aliniat cu canelura (marcajul cu punct galben) cursei suveicii. Introduceți complet graiferul în cursa suveicii și eliberați mecanismul de blocare. (Fig. F)



Reglarea tensiunii bobinei

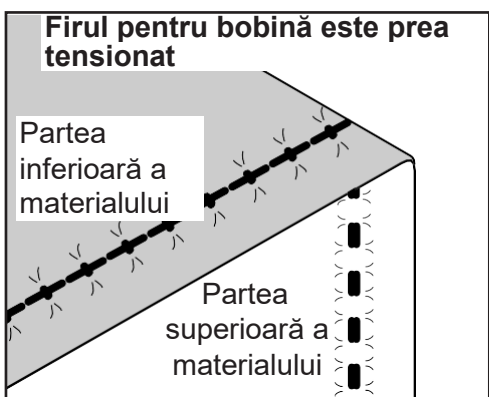


Cusătura Sashiko asigură tensiunea corectă a firului, atunci când cusătura efectivă cusută pe partea superioară a materialului este dreaptă și materialul nu se cutează în jurul cusăturii.

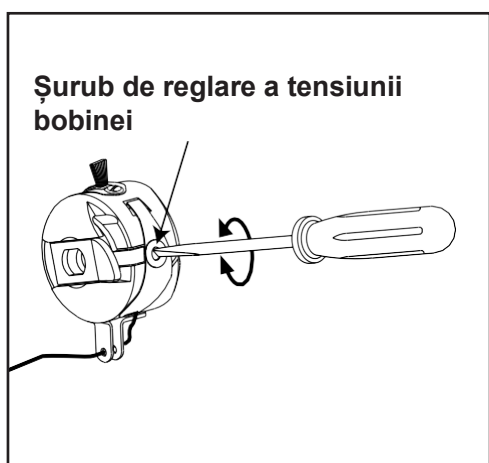


Firul bobinei este prea slăbit atunci când formează bucle pe partea inferioară a materialului. Pe partea superioară a țesăturii, unde este formată cusătura efectivă, cele două fire se pot separa.

NOTĂ: Cusătura Sashiko este formată din două cusături atunci când este formată pe partea superioară a materialului; una deasupra celeilalte.



Firul bobinei este prea strâns atunci când cusăturile trag de material și creează cute pe partea inferioară sau superioară a țesăturii.



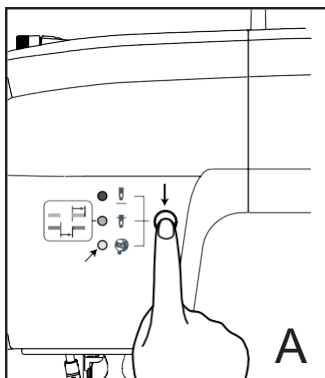
Rotiți șurubul de reglare a tensiunii bobinei din graifer în sens antiorar pentru a slăbi firul bobinei sau rotiți șurubul în sens orar pentru a-l strânge.

Rotiți ușor șurubul de reglare a tensiunii bobinei și apoi testați realizând o cusătură de probă pentru verificarea cusăturilor. Utilizați același tip de fir și material ca obiectul de cusut efectiv.

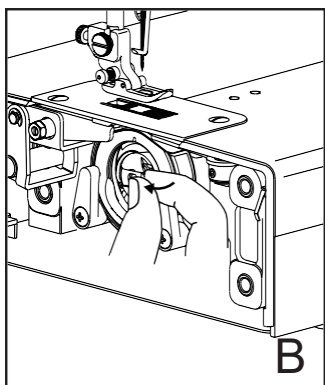
Dacă nu vă mulțumește rezultatul, ajustați șurubul de reglare a tensiunii bobinei puțin mai mult și coaseți o altă probă. Aceasta va împiedica șurubul de reglare a tensiunii bobinei să nu depășească prea mult reglarea.

Îndepărtarea bobinei

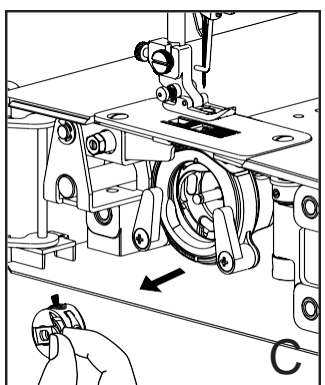
Înainte de a scoate graiferul din mașină, acul trebuie așezat în poziția în sus prin apăsarea butonului de poziționare, a tăieturii firului și îndepărtarea materialului.



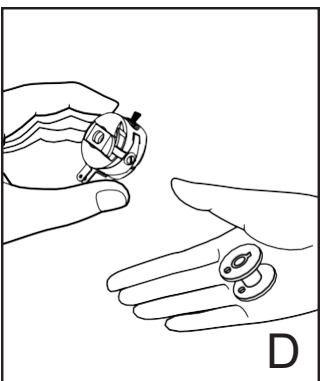
1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de poziționare timp de aproximativ 2 secunde pentru a seta mașina în poziția de încărcare a bobinei. (Fig. A)



2. Deschideți capacul lateral al mașinii.
3. Prindeți graiferul cu zăvorul cu balamale. (Fig. B)



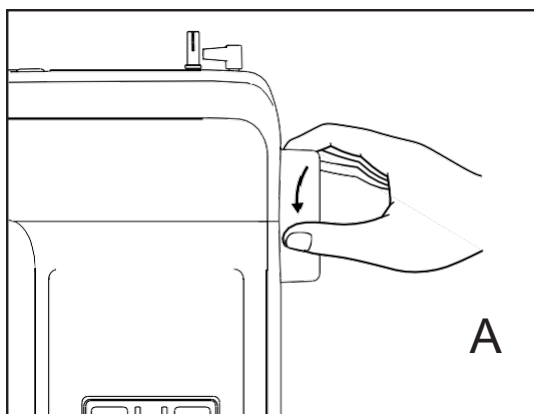
4. Scoateți graiferul cu bobina din mașină. (Fig. C)



5. Pentru a scoate bobina din graifer, eliberați zăvorul cu balamale al graiferului. (Fig. D)

MEMENTO: Cusăturile nu se vor deșira atunci când firul este tăiat, deoarece fiecare cusătură este menținută în poziție atunci când este cusută.

Ridicarea firului bobinei

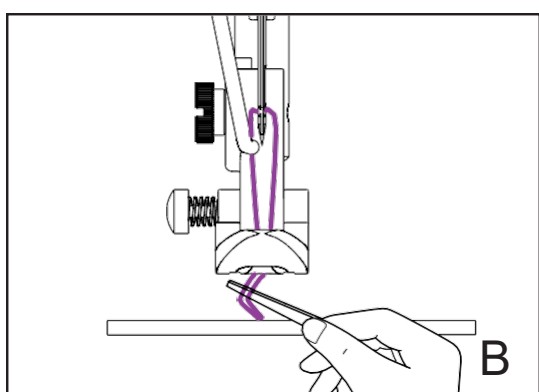


1. După introducerea bobinei în mașină, rotiți volantul spre dvs. (în sens antiorar) de câteva ori până când ochiul acului prinde și ridică firul. (Fig. A)

2. Ridicați piciorușul presor.

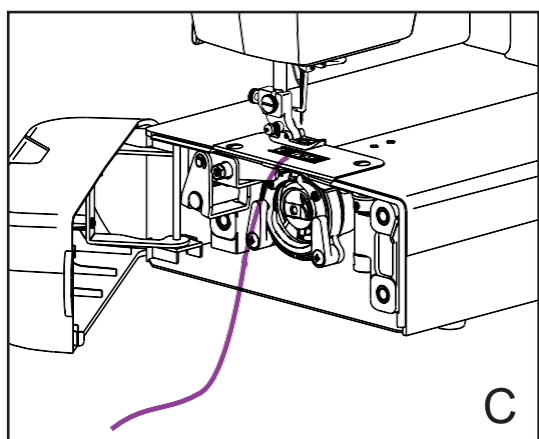
3. Glisați penseta între partea inferioară a piciorușului presor și placa acului din spate în față pentru a trage firul la suprafață. (Fig. B)

4. Trageți firul în partea stângă a plăcii acului. (Fig. C)



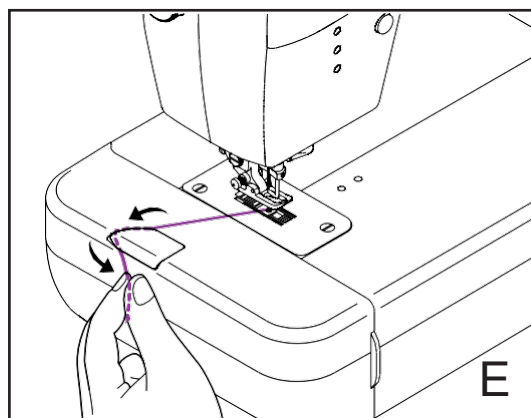
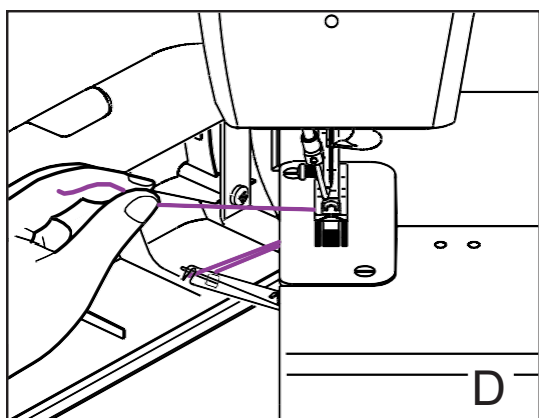
5. Strângeți și țineți firul tensionat cu mâna stângă, întoarceți volantul spre dvs. (în sens antiorar) până când pârghia de preluare a firului inferior prinde firul. (Fig. D)

6. În timp ce țineți încă firul tensionat, folosiți mâna dreaptă pentru a închide capacul lateral. Trageți firul în fanta tăietorului/suportului de fir aflat pe capacul lateral. Dacă este necesar, tăiați firul în exces. (Fig. E)



NOTĂ: Firul bobinei va rămâne doar într-unul din ghidajele de fir cu ochi dublu ale graiferului odată ce firul bobinei a fost tras pe suprafața mașinii.

ATENȚIONARE: Nu coaseți fără material sub piciorușul presor după ce mașina a fost înfilată.

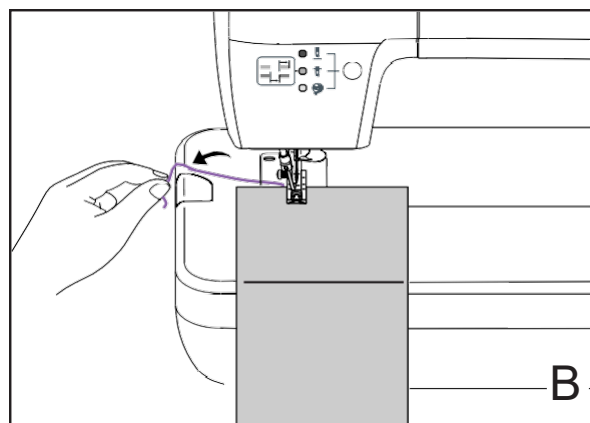
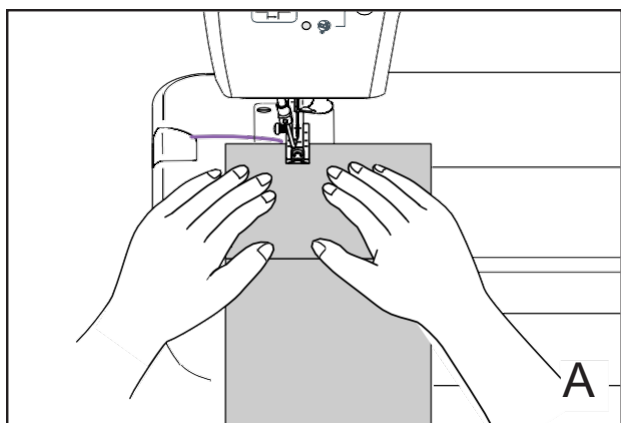


Începutul unei cusături

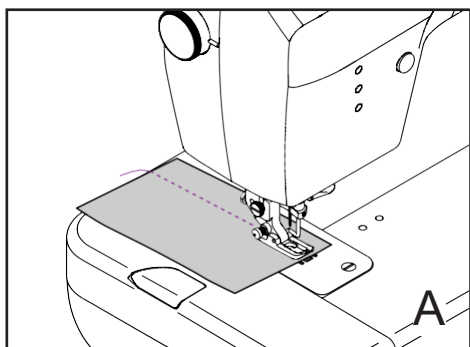
1. După încărcarea bobinei în mașină, așezați materialul sub piciorușul presor și coborâți pârghia piciorușului presor. (Fig. A)
2. Asigurați-vă că firul este încă ținut în poziție de tăietorul/suportul de fir. Dacă firul a fost scos din suport după amplasarea materialului în poziție, apucați și trageți ușor firul înapoi în suport. (Fig. B)
3. Începeți să coaseți cu viteză mică pentru primele câteva cusături, apăsând lent pe pedala de comandă. Sashiko va face o cusătură pe partea superioară a materialului după ce pedala de comandă este apăsată de două ori, atunci când acul este în poziția de jos. Când acul este așezat în poziția de sus, se va crea un spațiu și o cusătură efectivă la apăsarea o dată a pedalei de comandă.

ATENȚIONARE: Firul trebuie să fie ținut pe loc de tăietorul/suportul de fir la cusătura de la început pentru a preveni blocarea mașinii de către fir.

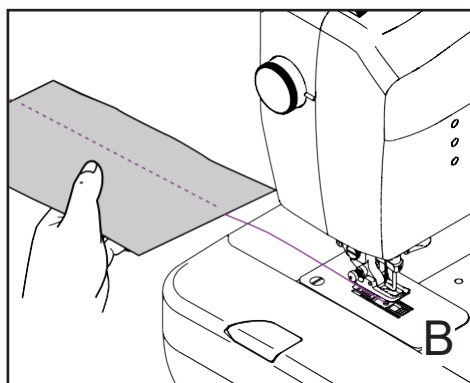
MEMENTO: Nu coaseți fără material sub piciorușul presor după ce mașina a fost înfilată și nu coaseți înapoi peste cusăturile anterioare.



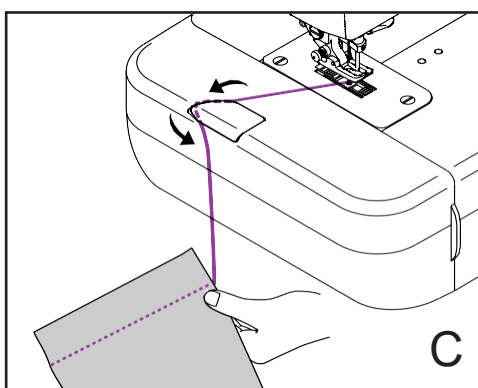
Finalizarea unei cusături



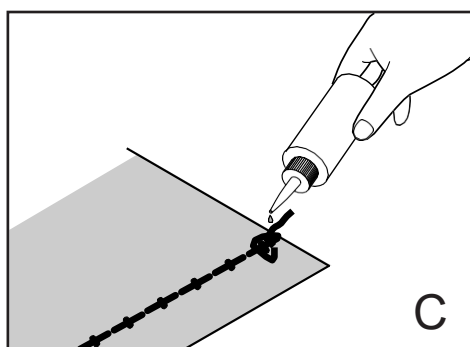
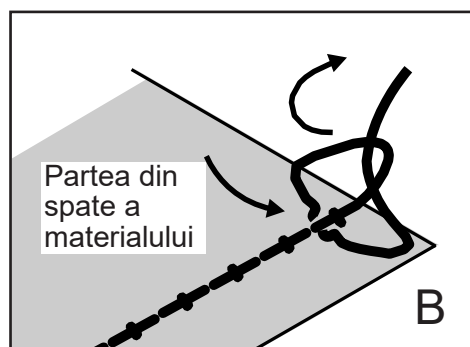
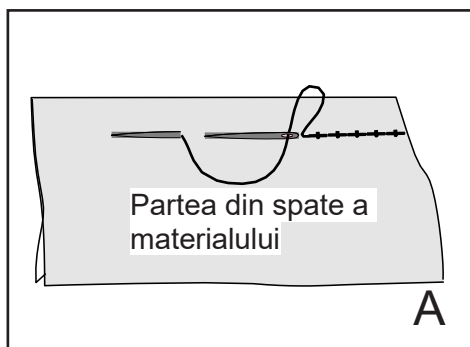
1. Când sunteți gata să încheiați coaserea, opriți mașina. (Fig. A)
2. Ridicați acul în poziția în sus apăsând butonul de poziționare.
3. Ridicați piciorușul presor și trageți materialul și firul direct în spatele barei acului. (Fig. B)
4. Ghidați firul în tăietorul/suportul de fir și apoi trageți ușor firul pentru a-l tăia. Capătul firului va rămâne în tăietorul/suportul de fir. (Fig. C)



NOTĂ: Când mașina este oprită și LED-ul verde este aprins, mașina va finaliza ciclul realizând o cusătură atunci când este apăsat butonul de poziționare pentru a ridica acul.



Cusături de siguranță



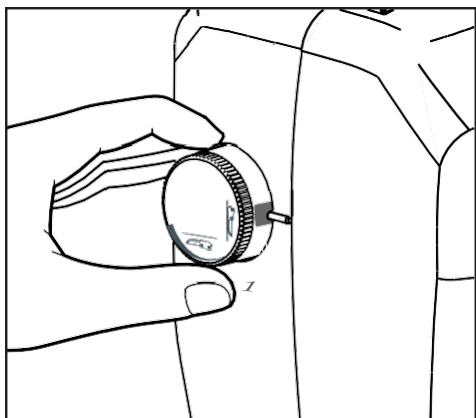
Cusăturile Sashiko nu se vor deșira atunci când firul este tăiat, dar cusăturile se pot desface dacă bucățile de material sunt trase. Pentru a preveni acest lucru, este bine să fixați cusăturile lăsând o coadă de fir suficient de lungă pentru a fi ancorată.

Este o problemă de preferință modul în care doriți să vă fixați cusăturile. În continuare sunt oferite câteva tehnici recomandate:

1. Folosind un ac de cusut manual – ac de cusut cu capătul firului fixat, introduceți acul în material și, trăgând în partea din spate a materialului, faceți mai multe cusături mici și tăiați. (Fig. A)
2. Trageți capătul firului în partea din spate a materialului, faceți o buclă pentru a forma un nod și tăiați. (Fig. B)
3. Folosind adeziv de material pe partea din spate a materialului, aplicați o picătură pe cusătură pentru a o fixa și lăsați să se usuce. (Fig. C)

NOTĂ: Nu coaseți înapoi peste cusăturile anterioare și nu coaseți pe același rând de cusături, deoarece acest lucru ar putea bloca sau deteriora mașina.

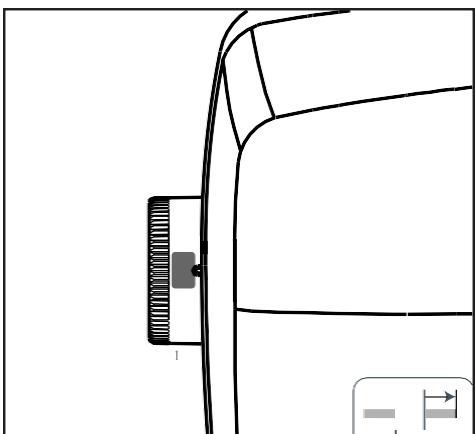
Cusătură dreaptă



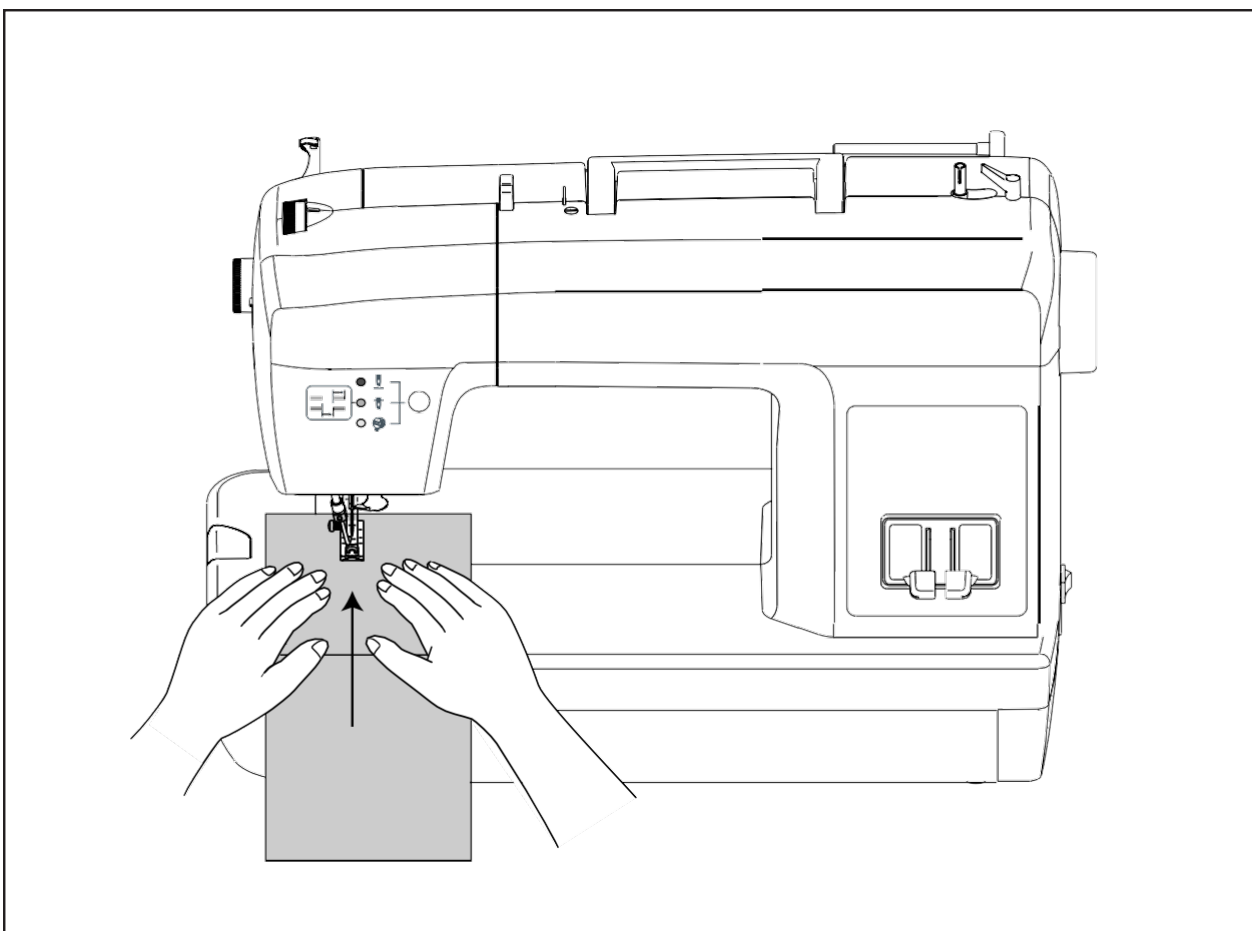
Aliniați cadranul de reglare a înălțimii piciorușului presor cu creștătura de pe mașină la „0” pentru poziția dreaptă de cusut.

Așezați materialul sub piciorușul presor și coborâți pârghia piciorușului presor. Aveți grijă când poziționați materialul, astfel încât firul să nu fie scos din tăietorul/suportul de fir.

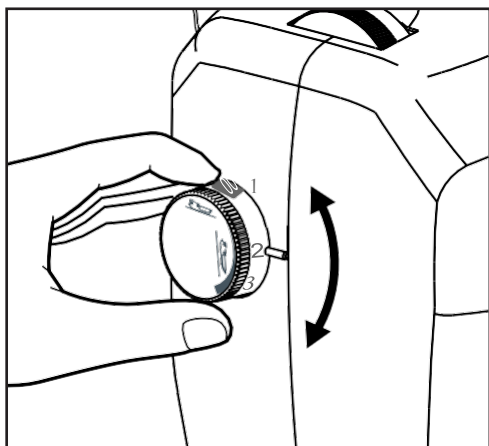
Apăsați ușor pedala de comandă pentru primele câteva cusături, apoi creșteți treptat viteza de cusut, dacă doriți.



MEMENTO: Când acul este așezat în poziția de sus, se poate face un spațiu și o cusătură efectivă la apăsarea o dată a pedalei de comandă. Pedala de comandă va trebui să fie apăsată de două ori atunci când acul este în poziția de jos.



Cusătură curbată

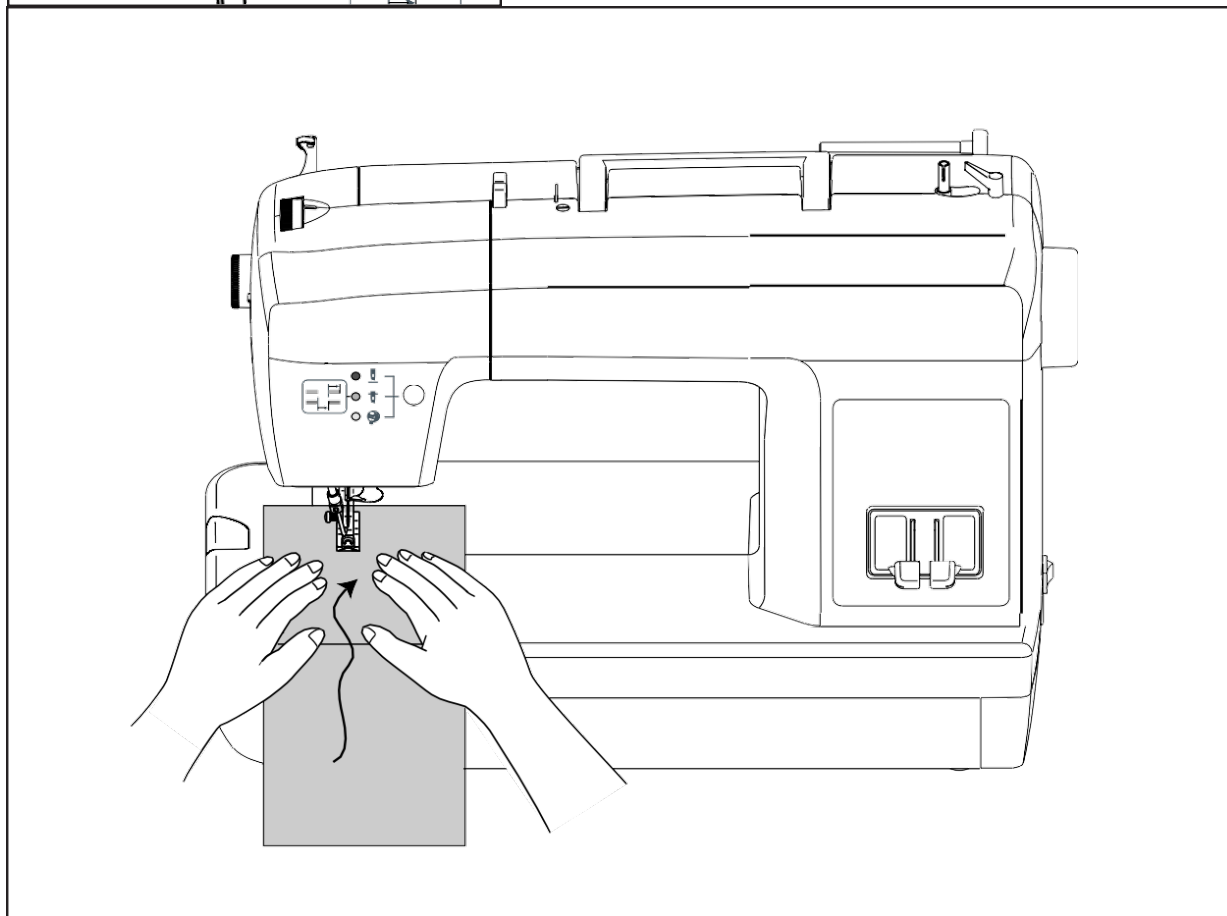
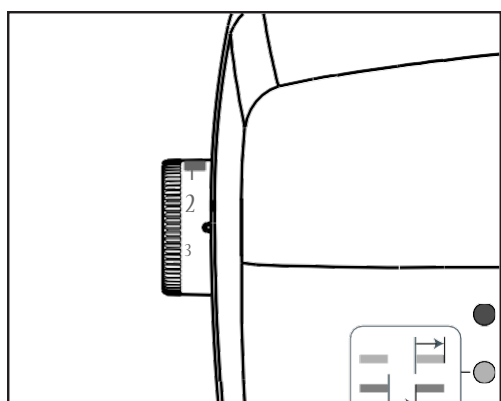


Aliniați cadranul de reglare a înălțimii piciorușului presor cu creștătura de pe mașină la unul dintre numerele cuprinse între 1 și 3 pentru poziția curbată de cusut.

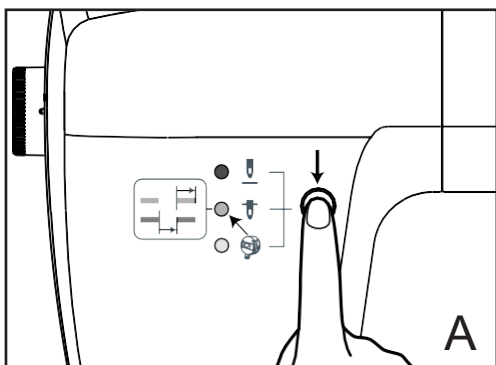
Așezați materialul sub piciorușul presor și coborâți pârghia piciorușului presor. Aveți grijă când poziționați materialul, astfel încât firul să nu fie scos din tăietorul/suportul de fir.

Apăsăți ușor pedala de comandă pentru primele câteva cusături, apoi creșteți treptat viteza de cusut, dacă doriți.

Intervalul numerelor de setare va depinde de grosimea materialului. Veți dori să vă setați mașina astfel încât materialul să poată fi ușor manevrat.



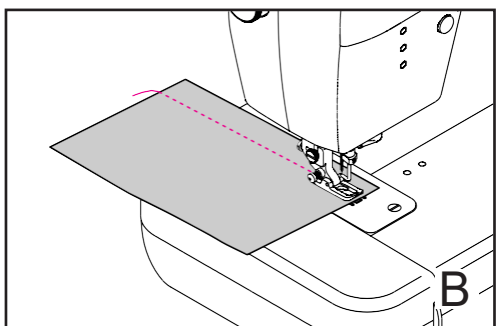
Cusătura pivot



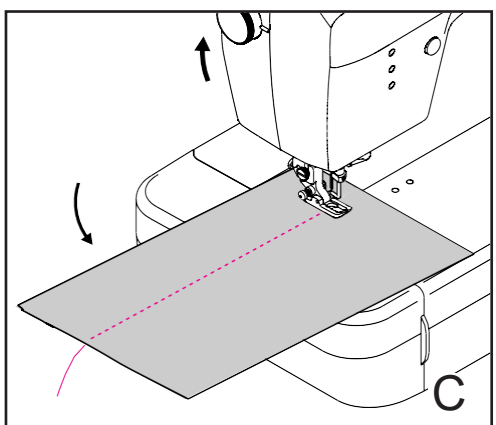
Când cadranul de reglare a înălțimii piciorușului presor este setat de la „0” la „1” materialul nu poate fi pivotat fără a ridica piciorușul presor.

Urmați pașii de mai jos pentru a pivota în mod corespunzător materialul atunci când coaseți drept.

1. Apăsați butonul de poziționare pentru a seta acul în poziția de jos. (Fig. A)

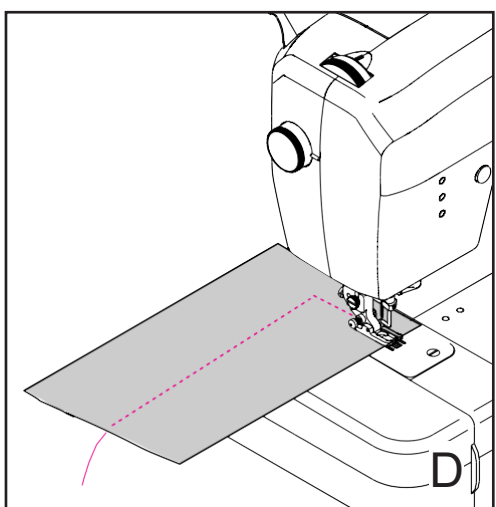


2. Opriți mașina atunci când ajungeți într-un colț sau într-o secțiune a modelului în care doriți să pivotați materialul. (Fig. B)



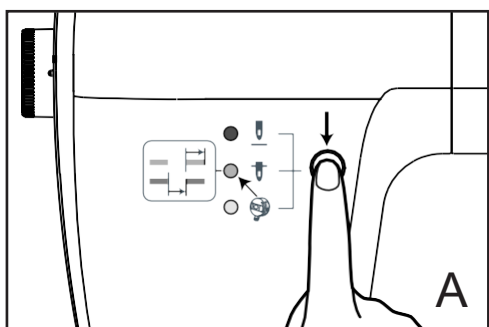
3. Ridicați piciorușul presor și pivotați materialul cu grijă. (Fig. C)

NOTĂ: Când este necesar, folosiți marcajele plăcii de ac, ghidajul de matlasare sau piciorușul presor ca ghid pentru alinierea materialului.



4. Coborâți piciorușul presor și continuați coaserea dreaptă. (Fig. D)

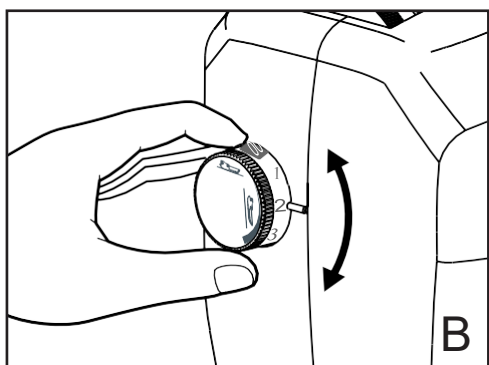
Cusătura pivot (continuare)



Când cadranul de reglare a înălțimii piciorușului presor este setat de la 1-1/2 la 3, materialul poate fi pivotat fără a fi necesară ridicarea piciorușului presor. Urmați pașii de mai jos pentru a pivota în mod corespunzător materialul pentru o cusătură curbată.

1. Apăsați butonul de poziționare pentru a seta acul în poziția de jos. (Fig. A)

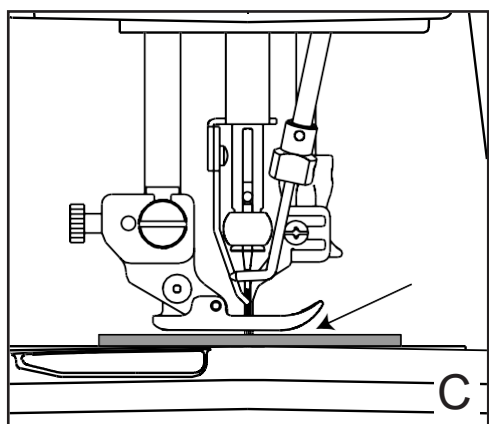
2. Reglați cadranul de reglare a înălțimii piciorușului presor pentru grosimea materialului. (Fig. B)



3. Când acul pătrunde în material, piciorușul presor va fi ușor ridicat. (Fig. C)

4. Opriți mașina atunci când ajungeți într-un colț sau într-o secțiune a modelului în care doriți să pivotați materialul. (Fig. D)

5. Pivotați materialul și continuați coaserea curbată. (Fig. E)



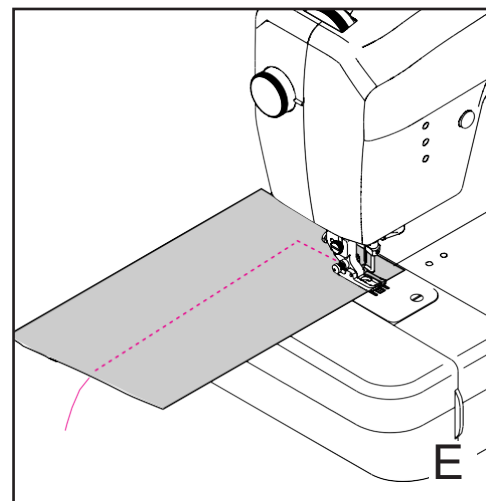
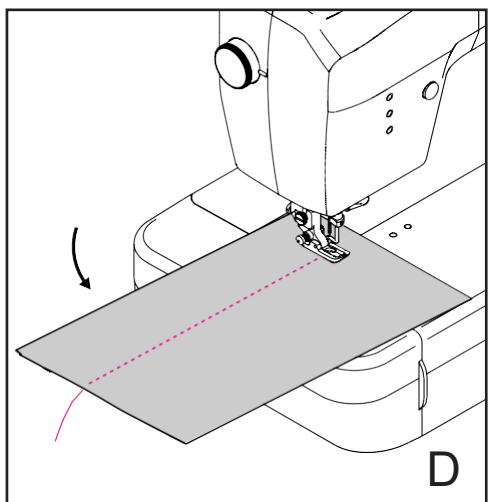
NOTĂ:

Acul se va opri întotdeauna în poziția de jos când se aprinde LED-ul verde sau portocaliu.

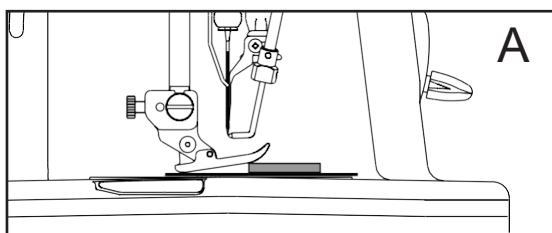
MEMENTO:

Când LED-ul verde este aprins data următoare când acul pătrunde în material, se va realiza o cusătură efectivă pe partea superioară a materialului.

Când LED-ul portocaliu este aprins, data următoare când acul pătrunde în material, se va realiza un spațiu. (Consultați pagina 15)

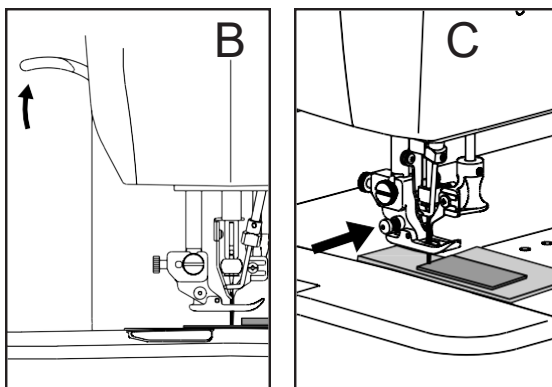


Realizarea de cusături voluminoase



Când coaseți materiale grele, degetul piciorușului presor se poate ridica și poate face ca lungimea cusăturii sau distanțarea cusăturii să fie inconsistentă. (Fig. A)

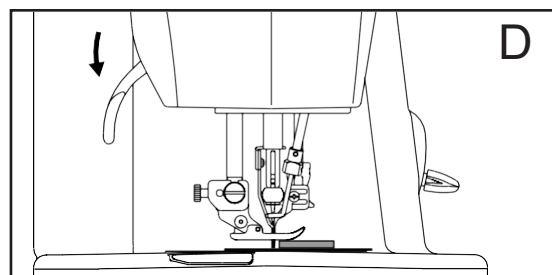
Butonul negru din partea stângă a piciorușului de presare va bloca piciorușul presor într-o poziție orizontală dacă îl apăsați înainte de a coborî piciorușul presor.



Acest lucru asigură avansarea uniformă la începutul unei cusături și ajută atunci când coaseți mai multe straturi de material, cum ar fi coaserea peste cusături care au fost unite.

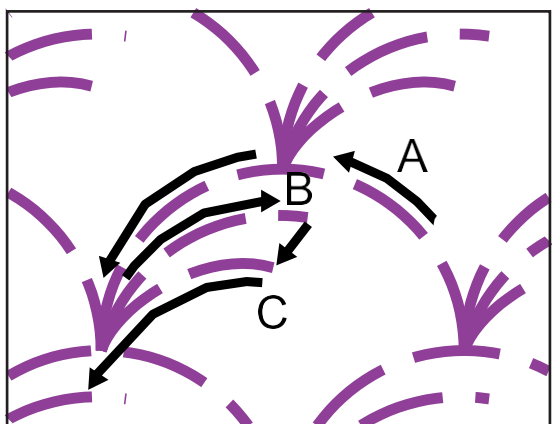
Când ajungeți la un punct cu o grosime mai mare, coborâți acul și ridicați piciorușul presor. (Fig. B)

Ridicați degetul piciorușului presor astfel încât să fie într-o poziție la nivel. Apăsați butonul negru și țineți apăsat în timp ce coborâți piciorușul presor. Continuați să coaseți. (Fig. C, D)



Butonul negru se eliberează automat după realizarea câtorva cusături.

Deplasarea în cadrul modelelor

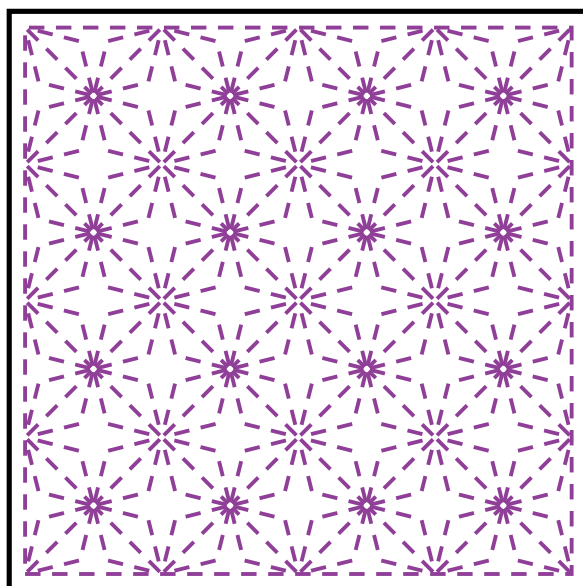
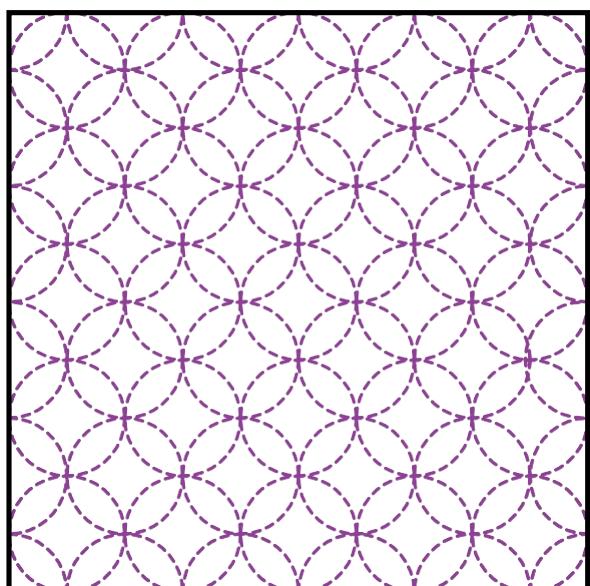
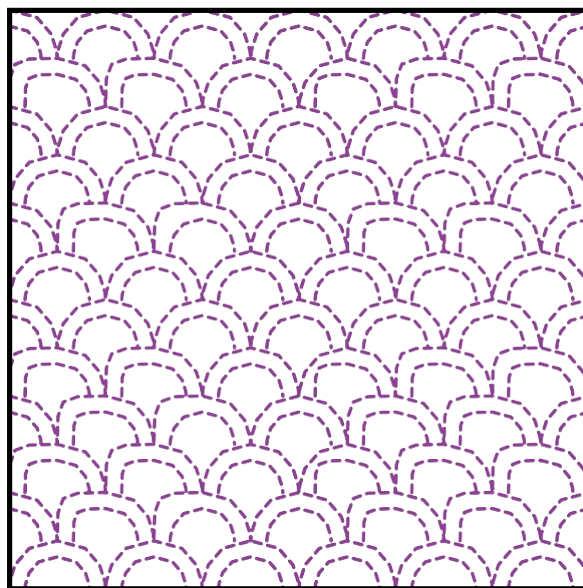
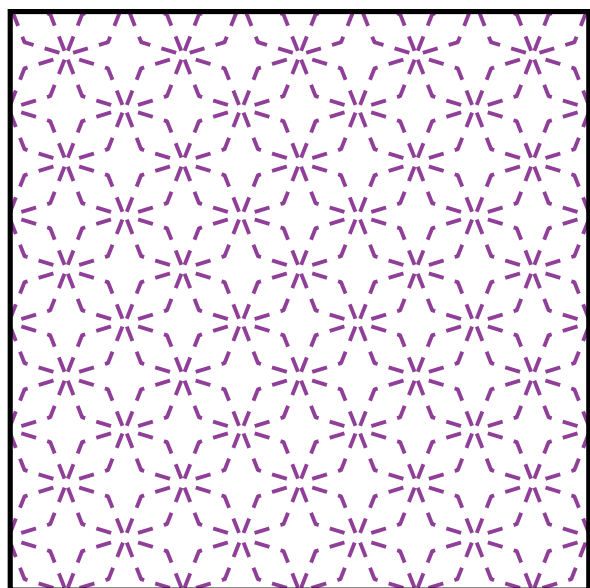
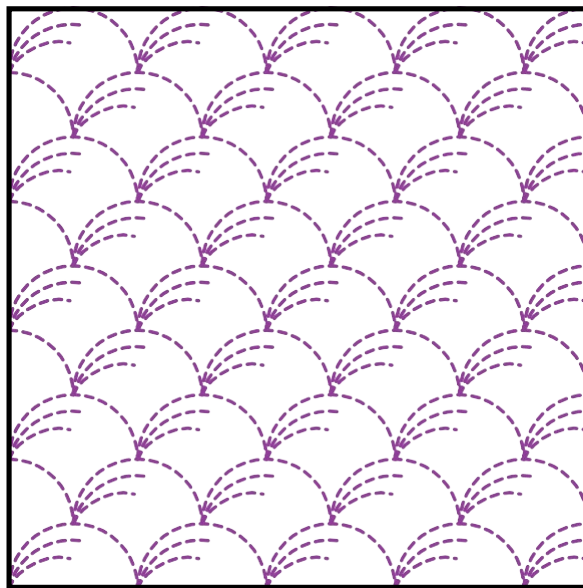
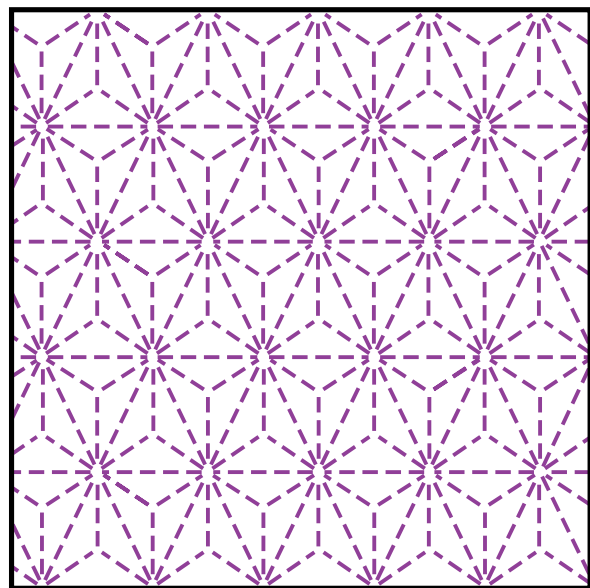


Trecerea de la un loc de cusătură la altul în cadrul unui model este un proces simplu. În unele cazuri, se poate realiza fără a tăia firul.

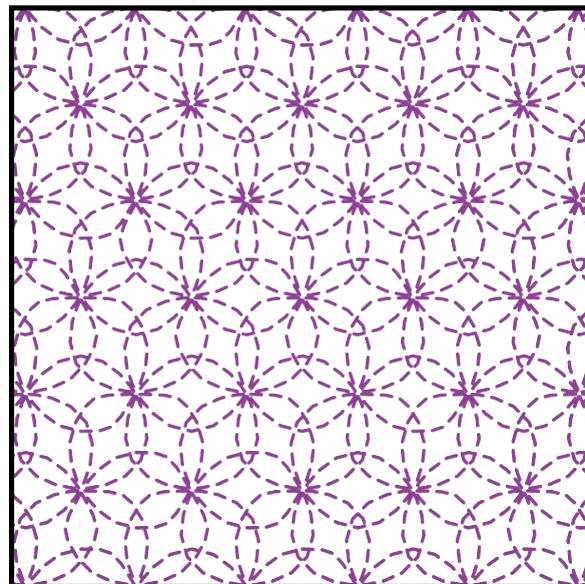
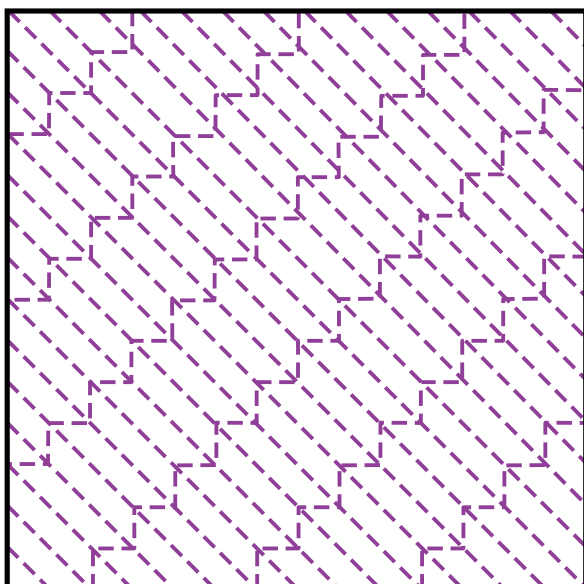
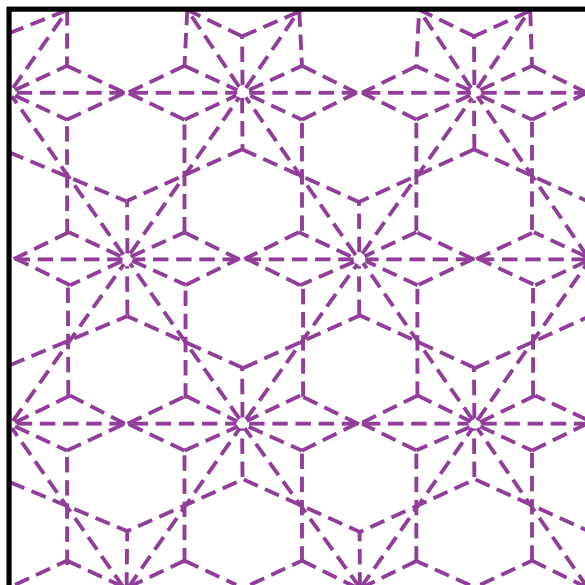
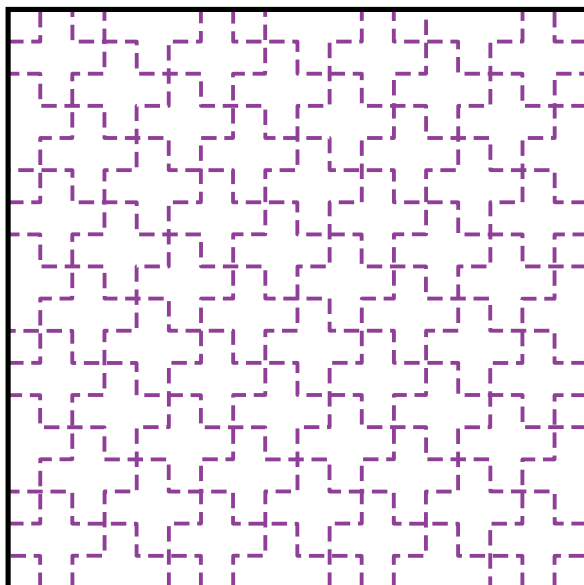
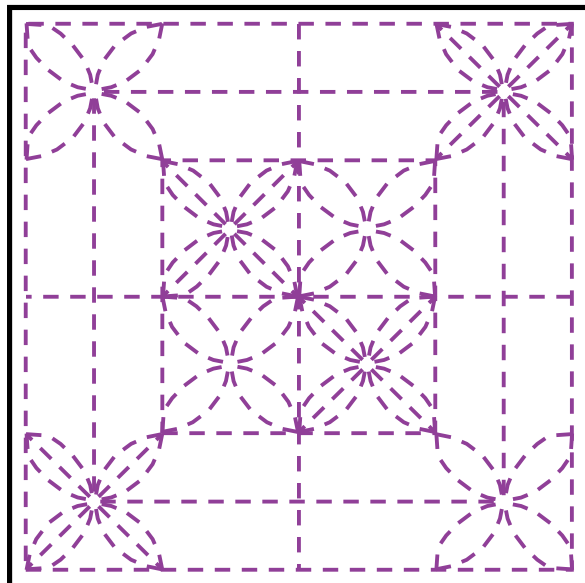
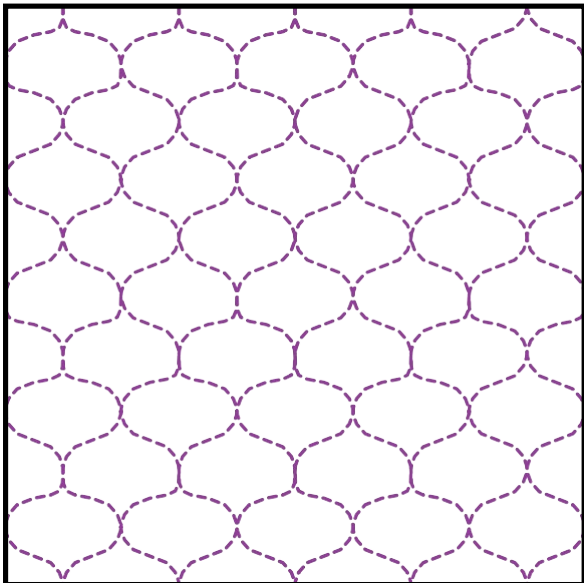
1. Apăsați butonul de poziționare pentru a seta acul în poziția de sus.
2. Ridicați piciorușul presor.
3. Poziționați materialul cu firul încă fixat la începutul următoarei cusături. (Exemplu: de la B la C)
4. Puneți degetul arătător al mâinii stângi în spatele piciorușului presor și aplicați o ușoară presiune pe partea superioară a materialului pentru a ajuta la menținerea firului întins.
5. Coborâți piciorușul presor și continuați coaserea.

NOTĂ: Firul nu este tras pe suprafața materialului atunci când utilizați poziția acului în sus. Acest lucru va ajuta la economisirea unui timp prețios de cusut.

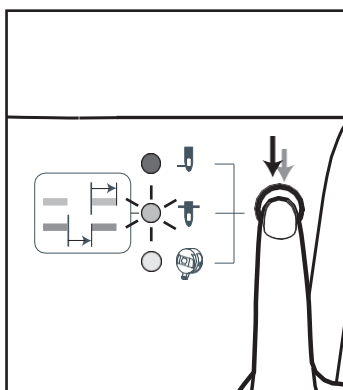
Modele tradiționale Sashiko



Modele tradiționale Sashiko



Mod special de cusătură



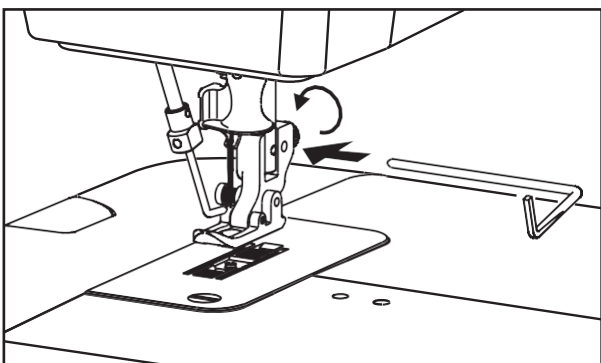
Faceți dublu clic pe butonul de poziționare. Acul va rămâne în poziția de jos și LED-ul verde se va aprinde și se va stinge.

Apăsând și eliberând pedala o dată, acul se mișcă un ciclu complet (o cusătură și un spațiu), apoi se va opri la următoarea poziție luminată cu LED-ul verde.

Modul special de coasere este util pentru atașarea unei împletituri și a unei cusături de prindere, unde este necesar un ciclu complet (o cusătură și un spațiu).

De la modul special de coasere la modul normal – apăsați butonul de poziționare o singură dată și acul se deplasează în poziția de sus, iar modul normal se va relua.

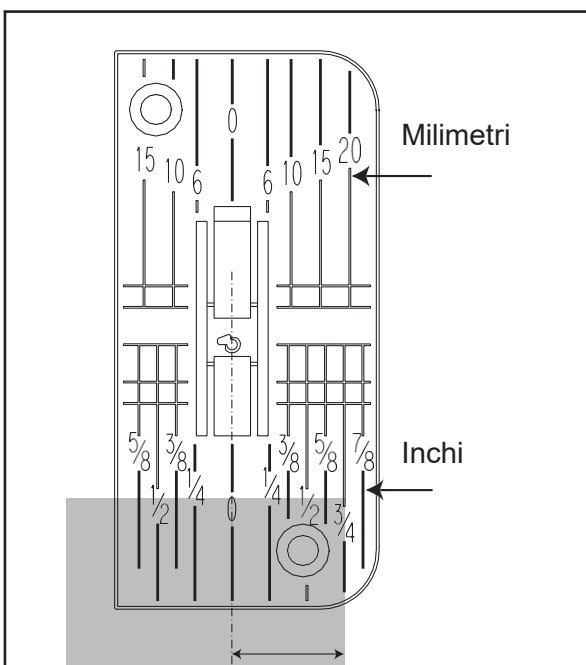
Ghid de matlasare



Pentru a utiliza ghidajul de matlasare, slăbiți șurubul de fixare a ghidajului de matlasare situat în partea din spate a suportului piciorușului presor. Introduceți capătul drept al ghidajului în partea dreaptă a deschiderii găurii.

Reglați ghidajul de matlasare la lățimea de ac dorită, apoi strângeți șurubul.

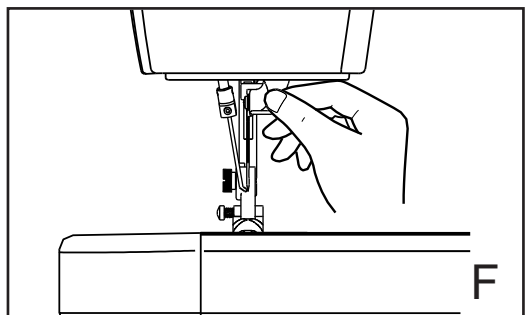
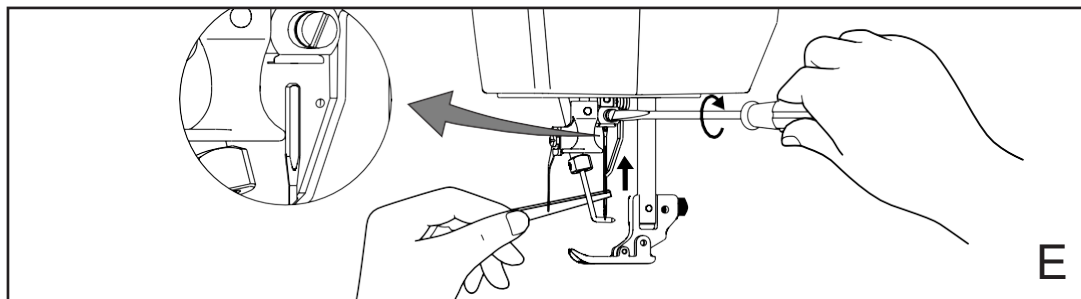
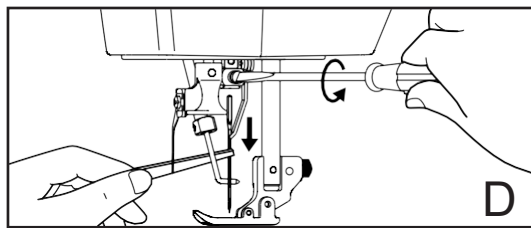
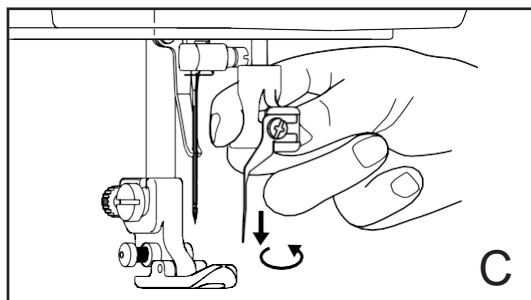
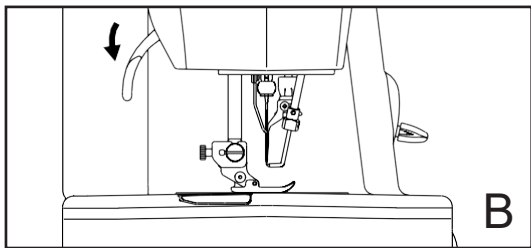
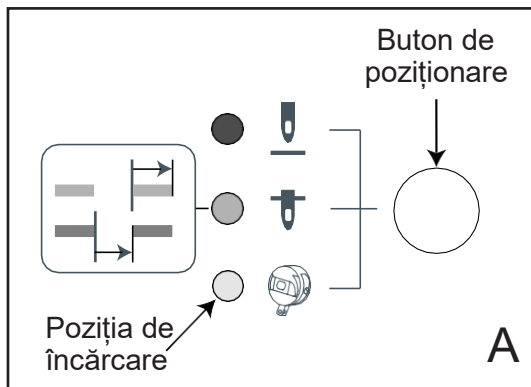
Scara plăcii acului



Utilizarea scării plăcii acului ușurează menținerea unei distanțe egale de cusut de la ac la marginea materialului.

Secțiunea frontală a plăcii acului indică distanța în inci, iar secțiunea din spate este în milimetri.

Înlocuirea acului



1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de poziționare timp de aproximativ 2 secunde pentru a seta mașina în poziția de încărcare. (Fig. A)

MEMENTO: Îndepărtați materialul și tăiați firul înainte de a pune mașina în poziția de încărcare.

2. Coborâți piciorușul presor. (Fig. B)

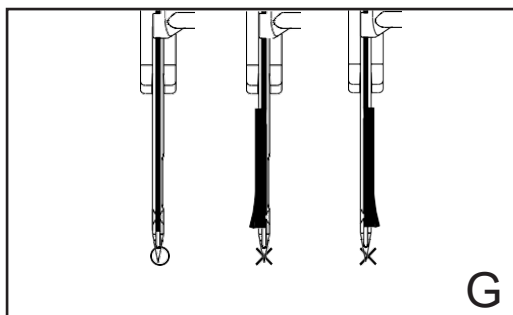
3. Pentru a muta firul de blocare din fața acului, apucați pârghia firului de blocare și trageți în jos, întoarceți pârghia cu 90 de grade spre dvs. și eliberați-o. Pârghia va rămâne în poziția în jos. (Fig. C)

4. În timp ce țineți acul cu penseta, slăbiți șurubul de fixare a acului și îndepărtați acul. (Fig. D)

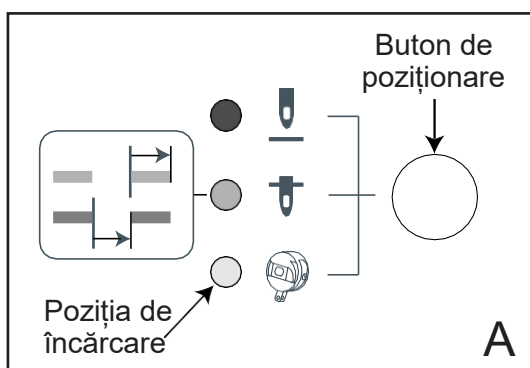
5. Cu partea plată a noului ac orientată spre partea dreaptă a clemei acului, introduceți acul în deschidere până la capăt. Strângeți bine șurubul de fixare a acului. (Fig. E)

6. Readuceți firul de blocare în poziția inițială. (Fig. F)

7. După restaurarea firului de blocare, asigurați-vă că firul de blocare se află în canalul central al acului. (Fig. G)



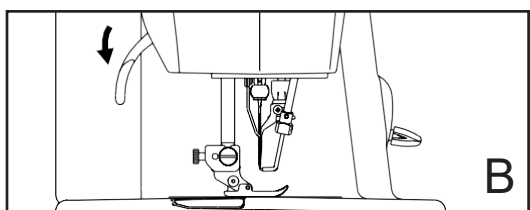
Înlocuirea firului de blocare



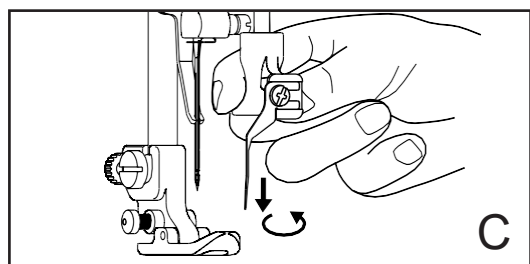
1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de poziționare timp de aproximativ 2 secunde pentru a seta mașina în poziția de încărcare. (Fig. A)

MEMENTO: Îndepărtați materialul și tăiați firul înainte de a pune mașina în poziția de încărcare.

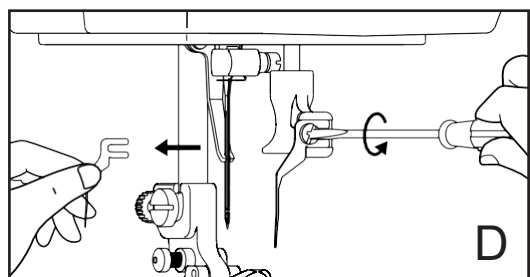
2. Coborâți piciorușul presor. (Fig. B)



3. Pentru a muta firul de blocare din fața acului, apucați pârghia firului de blocare și trageți în jos, întoarceți pârghia cu 90 de grade spre dvs. și eliberați-o. Pârghia va rămâne în poziția în jos. (Fig. C)

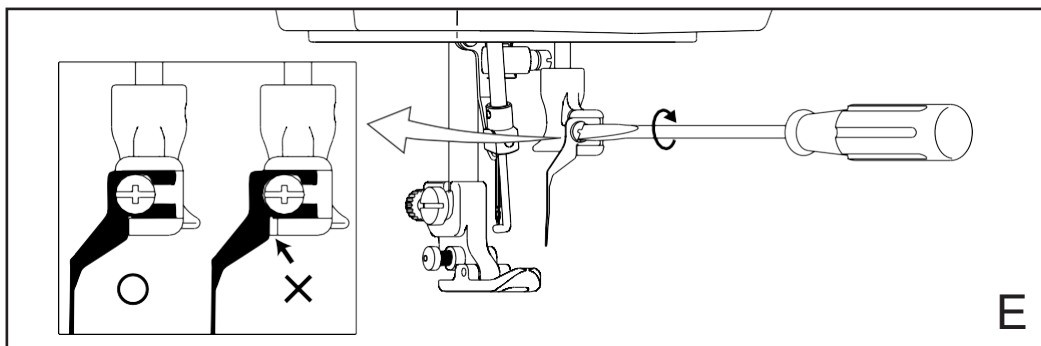


4. Cu șurubelnița, slăbiți șurubul firului de blocare rotindu-l în sens antiorar, apoi glisați firul de blocare spre stânga pentru a-l scoate. (Fig. D)

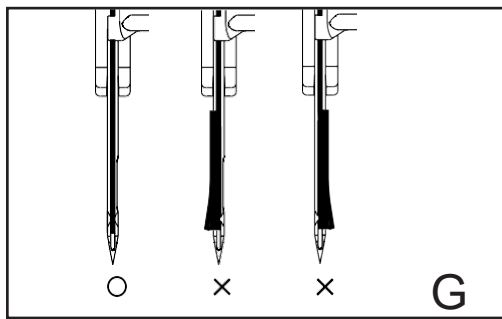
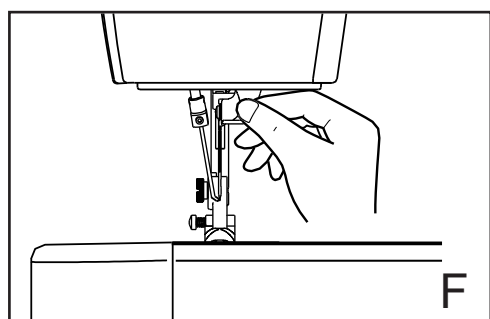


5. Glisați noul fir de blocare pe șurubul firului de blocare până când deschiderea este complet împotriva șurubului. Strângeți bine șurubul firului de blocare. (Fig. E)

6. Readuceți firul de blocare în poziția inițială. (Fig. F)



7. După restaurarea firului de blocare, asigurați-vă că se află în canalul central al acului. (Fig. G)



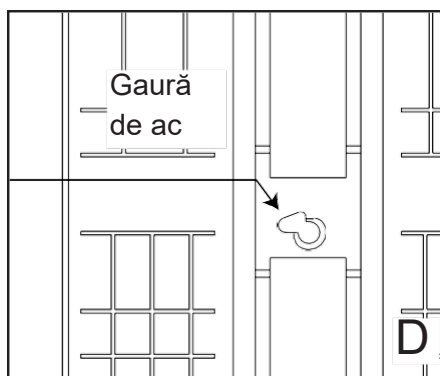
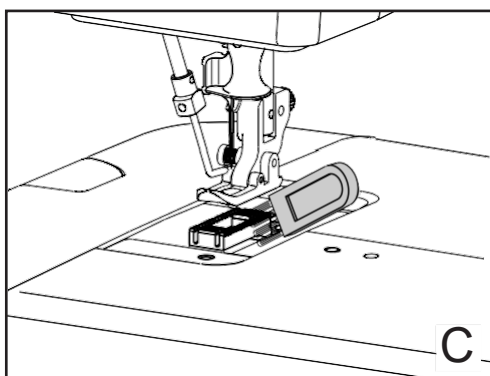
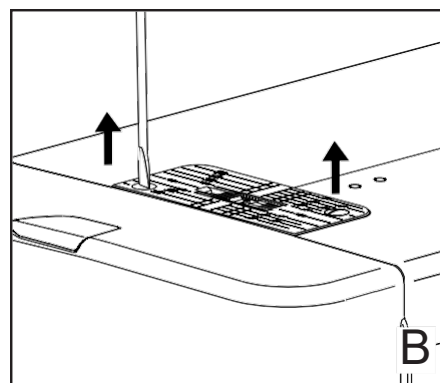
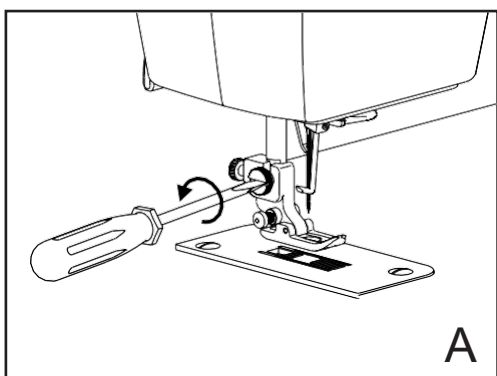
Curățarea suprafeței mașinii

Dacă suprafața mașinii Sashiko se murdărește, umeziți ușor o lavetă în detergent blând, stoarceți-o ferm și apoi ștergeți suprafața mașinii. După ce o curățați o dată în acest fel, ștergeți din nou suprafața cu o lavetă moale uscată.

Curățarea camei pentru avans

Scame și puf se pot acumula între dinții camei pentru avans și, dacă nu se păstrează curate, pot împiedica avansul uniform al materialului. Pentru a curăța în mod corespunzător zonele camei de avans, urmați indicațiile de mai jos:

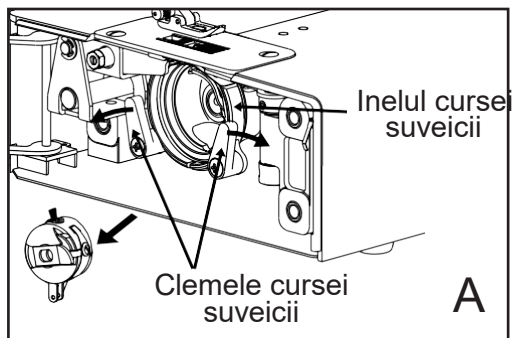
1. Apăsați butonul de poziționare astfel încât mașina să fie în poziția de încărcare; făcând astfel ștergătorul nu vă va incomoda la curățare.
2. Acționați întrerupătorul principal în poziția OFF (O) și deconectați cablul de alimentare de la priza de perete.
3. Dacă este necesar, îndepărtați piciorușul presor pentru un acces mai ușor. Ridicați pârghia piciorușului presor și cu șurubelnița scoateți șurubul suportului piciorușului presor rotind în sens antiorar. (Fig. A)
4. Scoateți cele două șuruburi care țin placa acului rotind-le în sens orar cu șurubelnița. Ridicați și îndepărtați placa acului. (Fig. B)
5. Curățați bine zona camei pentru avans cu ajutorul unei perii de scame. Utilizați penseta pentru a îndepărta firele care pot fi prinse în dinții camei pentru avans. (Fig. C)
6. Repoziționați placa acului și strângeți bine șuruburile. Asigurați-vă că acul intră în centrul deschiderii plăcii acului; în caz contrar, acul se poate rupe și poate provoca răni. (Fig. D)
7. Dacă piciorușul presor a fost îndepărtat, repoziționați piciorușul presor și șurubul suportului piciorușului, apoi cu șurubelnița strângeți bine șurubul.



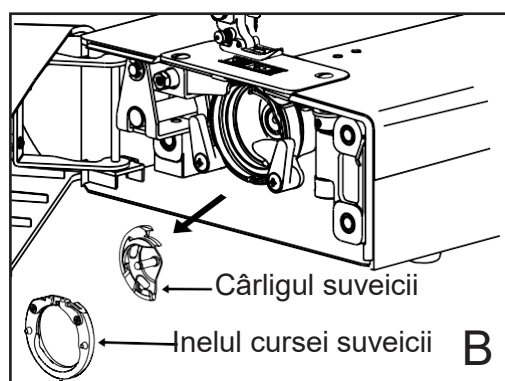
Curățarea cârligului suveicii

Dacă în cârlig se acumulează scame și bucăți de fir, aceasta va interfera cu buna funcționare a mașinii. Verificați și curățați regulat. Vă recomandăm să folosiți adesea peria de curățare pentru a evita acumularea de scame pe ac, mecanismul camei pentru avans și picioruș.

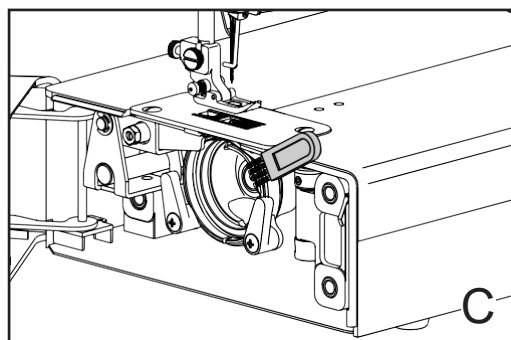
Pieșele în mișcare majore din Baby Lock sunt bine protejate și nu trebuie lubrificate. Aceasta este una dintre zonele pe care distribuitorul dvs. Baby Lock le va verifica atunci când duceți mașina pentru întreținerea programată regulată.



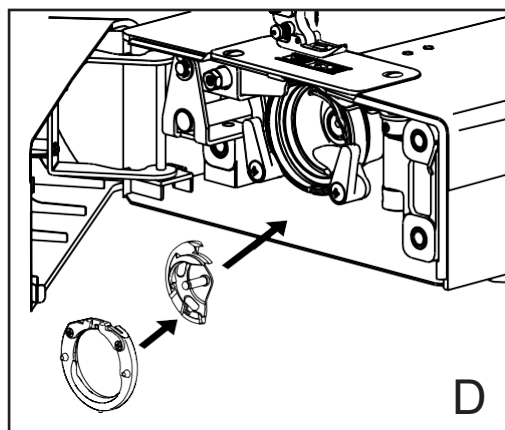
1. Îndepărtați graiferul de pe știftul cursei suveicii și răsturnați clemele cursei suveicii spre marginile exterioare ale inelului cursei suveicii. (Fig. A)



2. Îndepărtați inelul cursei suveicii și cârligul suveicii. (Fig. B)



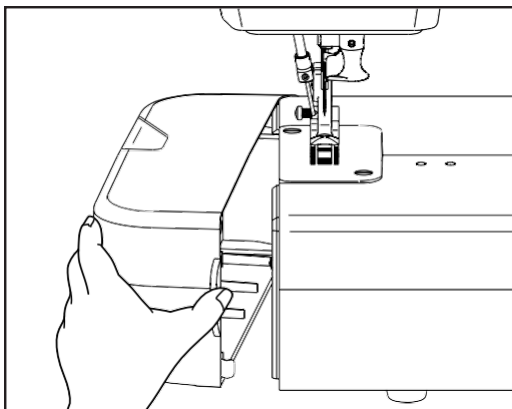
3. Folosind peria de scame curățați bine interiorul unității de acționare a suveicii. (Fig. C)



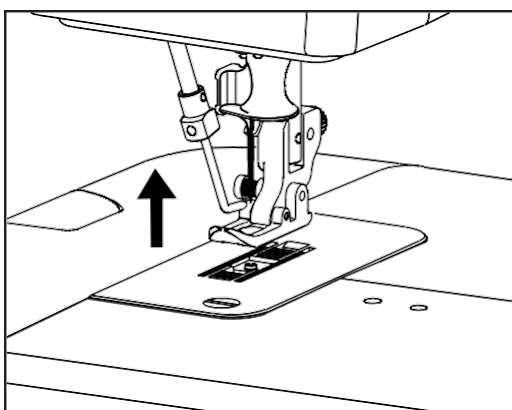
4. Înlocuiți cârligul suveicii, apoi inelul cursei suveicii și apoi întoarceți ultima clemă a cursei suveicii în interiorul cursei suveicii până când se repoziționează cu un clic. (Fig. D)

Dispozitive de siguranță

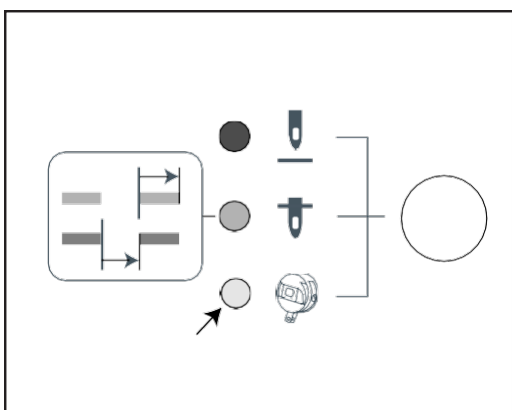
Mașina Sashiko este echipată cu un sistem de oprire de siguranță a mașinii. Când sistemul este activat prin oricare dintre următoarele condiții: LED-ul portocaliu se aprinde și se stinge și mașina nu funcționează, inclusiv pedala de comandă.



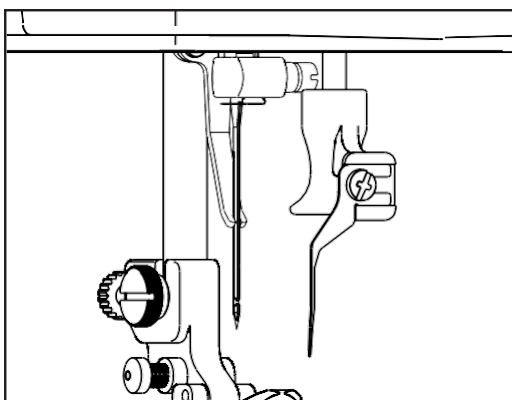
1. Când capacul lateral este deschis.



2. Când piciorușul presor este în poziția ridicată.



3. Când mașina este reglată în poziția de încărcare și piciorușul presor este în poziția ridicată.



4. Când firul de blocare este angajat în poziția de eliberare.

5. Când este apăsată pedala de comandă și piciorușul presor este setat în poziția de jos, iar apoi mașina este pornită.

NOTĂ: Dacă niciunul dintre LED-uri nu este aprins, verificați să vă asigurați că arborele bobinajului nu a fost cuplat accidental.

Depanarea

Înainte de a duce mașina pentru service la distribuitorul Baby Lock, verificați următoarele:

Condiție	Cauză	A se vedea pagina (paginile)
Mașina nu pornește:	1. Sunt conectate corect ștecherile?	8
	2. Este conectată corect mufa pedalei de comandă?	8
	3. Este pornită principala sursă de alimentare?	8/9
	4. Este capacul lateral deschis?	10
	5. S-a coborât pârghia piciorușului presor?	7
	6. Este firul de blocare în poziția de eliberare?	34
	7. Verificați disjunctorul sau siguranța de uz casnic.	-
	8. Este deblocat înfășurătorul bobinei?	17
	9. Este modul de cusătură specială oprit?	32
Ruperea firului:	1. Este graiferul înfilat corect?	18
	2. Este graiferul încărcat corect?	18
	3. Este acul introdus corect?	33
	4. Este acul îndoit, rupt și/sau uzat?	-
	5. Firul este înnodat, încurcat sau de proastă calitate.	10
	6. Folosiți fir de greutatea corectă pentru mașină?	10
	7. Este acul utilizat din sistemul Organ QKx1?	9
	8. Este firul de blocare îndoit, rupt și/sau uzat?	-
	9. Este firul de blocare în canalul central al acului?	34
	10. Este cârligul suveicii lipsit de scame și bucăți de fir?	37
	11. Capacul suveicii nu este atașat corespunzător și/sau nu are dimensiunea corectă pentru suveica de fir.	11/17
Cusături omise:	1. Este acul îndoit, rupt și/sau uzat?	-
	2. Este firul de blocare îndoit, rupt și/sau uzat?	-
	3. Este acul introdus corect?	33
	4. Este graiferul înfilat corect?	18
	5. Este graiferul încărcat corect?	18
	6. Este cadranul de presiune al piciorușului presor reglat corect pentru tipul de material?	11
	7. Este reglat corect cadranul de reglare a înălțimii piciorușului presor?	11
	8. Este acul utilizat din sistemul Organ QKx1?	9
	9. Materialul este împins sau tras în timpul coaserii?	-
	10. Este cârligul suveicii lipsit de scame și bucăți de fir?	37

Depanare (continuare)

Condiție	Cauză	A se vedea pagina (paginile)
Materialul nu avansează prin mașină:	1. Este cama pentru avans lipsită de scame?	36
	2. Este cadranul de presiune al piciorușului presor reglat corect pentru tipul de material?	11
	3. Este placa acului fixată pe mașină?	36
	4. Este cadranul de reglare a înălțimii piciorușului presor reglat corect pentru tipul de material?	11
	5. Lungimea cusăturii și/sau distanțarea cusăturii nu este setată corect pentru tipul de material.	40/41
Cusătura este inegală:	1. Este ajustată corect tensiunea firului bobinei pentru greutatea firului?	19
	2. Este graiferul înfilat corect?	18
	3. Este graiferul încărcat corect?	18
	4. Este acul îndoit, rupt și/sau uzat?	-
	5. Firul este înnodat, încurcat sau de proastă calitate.	10
	6. Capacul suveicii nu este atașat corespunzător și/sau nu are dimensiunea corectă pentru suveica de fir.	11/17

Blocarea firului în graifer

În cazul în care firul se blochează în interiorul graiferului în timpul coaserii, urmați pașii de mai jos pentru a remedia problema:

1. Tăiați firul (firele) aproape de material pentru a elibera acul. Acest lucru va ajuta la prevenirea posibilelor deteriorări ale acului și/sau firului de blocare.
2. Scoateți ușor materialul de sub piciorușul presor.
3. Apăsăți butonul de poziționare pentru a seta mașina în poziția de încărcare și deschideți capacul lateral.
4. Scoateți graiferul cu bobina din mașină. Dacă este necesar, tăiați cu atenție firele care vă pot împiedica să îndepărtați graiferul. Apoi consultați Curățarea cârligului suveicii (pagina 36) pentru a curăța firele libere din zona suveicii.

DIAGRAMĂ DE REFERINȚĂ PENTRU FIR/MATERIAL

Materiale ușoare, medii și grele						Material de umplură	Dos	Fir		Setări recomandate pentru mașină		
Bumbac	Pânză	Flanel	Mătase	Sintetice	Lână	Vatelină	Stabilizator	Tip	WT	Lungimea cusăturii	Distanțarea cusăturii	Înălțimea piciorușului presor
X	X		X				Plasă poliester decupabilă	100% bumbac și 100% poliester 100% viscoză	40/50/ 60/70 40	2,0-5,0	2,0-5,0	0-3
		X		X			Plasă poliester decupabilă	100% bumbac și 100% poliester 100% viscoză	40/50/ 60/70 40	2,5-5,0	2,0-5,0	0-3
					X		Plasă poliester decupabilă	100% bumbac și 100% poliester 100% viscoză	40/50/ 60/70 40	3,0-5,0	2,0-5,0	0-3
X	X		X			Vatelină subțire		100% bumbac și 100% poliester 100% viscoză	40/50/ 60/70 40	2,0-5,0	2,0-5,0	0-3
		X		X		Vatelină subțire		100% bumbac și 100% poliester 100% viscoză	40/50/ 60/70 40	2,5-5,0	2,0-5,0	0-3
					X	Vatelină subțire		100% bumbac și 100% poliester 100% viscoză	40/50/ 60/70 40	3,0-5,0	2,0-5,0	0-3
X	X					Vatelină groasă		100% bumbac și 100% poliester 100% viscoză	40/50/ 60/70 40	3,5-5,0	3,0-5,0	0-3

DIAGRAMĂ DE REFERINȚĂ PENTRU FIR/MATERIAL

Materiale ușoare, medii și grele						Material de umplură	Dos	Fir		Setări recomandate pentru mașină		
Bumbac	Pânză	Flanel	Mătase	Sintetice	Bumbac	Pânză	Flanel	Mătase	Sintetice	Bumbac	Pânză	Flanel
		X		X	X	Vatelină groasă		100% bumbac și 100% poliester	40/50/ 60/70	4,0-5,0	3,0-5,0	0-3
								100% viscoză	40			
X	X	X	X	X			Plasă poliester decupabilă	100% mătase	100	2,0-5,0	2,0-5,0	0-3
					X		Plasă poliester decupabilă	100% mătase	100	3,0-5,0	2,0-5,0	0-3
X	X		X			Vatelină subțire		100% mătase	100	2,0-5,0	2,0-5,0	0-3
		X		X		Vatelină subțire		100% mătase	100	2,5-5,0	2,0-5,0	0-3
					X	Vatelină subțire		100% mătase	100	3,0-5,0	2,0-5,0	0-3
X	X		X			Vatelină groasă		100% mătase	100	3,0-5,0	3,0-5,0	0-3
		X		X	X	Vatelină groasă		100% mătase	100	3,5-5,0	3,0-5,0	0-3

